

BEAM® 11 mm

BEAM® 11 mm

with sewn termination
avec terminaison cousue

ANSI Z359.15 - 2024

Single anchor lifeline
Corde d'antichute

Warning symbols
Panneaux d'alertes


PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
+33(0)476920900
PETZL.COM
ISO 9001
© 2025 Petzl Distribution
Made in Czech Republic


Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

 FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

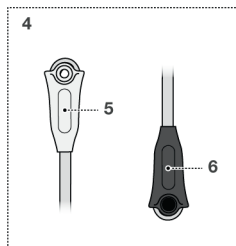
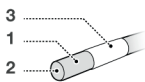
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

 LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

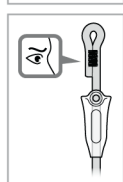
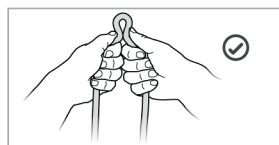

R101CA0x
R101DA0x
R101EA0x

SINGLE ANCHOR LIFELINE
IN ACCORDANCE WITH
ANSI / ASSP Z359.15-2024

3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

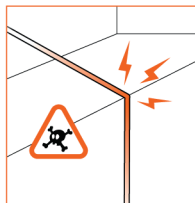
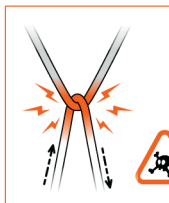
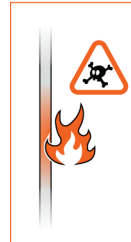
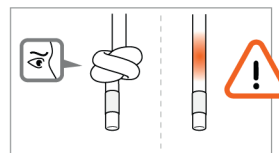
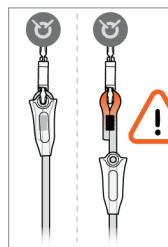

PPE inspection
Vérification EPI

PETZL.COM


Téléchargez l'application
Petzl pour faciliter
le contrôle de vos EPI :
Download the Petzl
application to facilitate
PPE inspections :


4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

5. Precautions for use Précautions d'usage

Sharp edges / Friction
Arêtes tranchantes / Frottements

Rope ends (example)
Extrémités de cordes (exemple)


Performance Performances

1. Diameter (mm) / Diamètre (mm)	11 mm
2. Elongation under load of 6 kN (1350 lbs) / Allongement sous 6 kN (%)	8 %
3. Mass of the sheath (%) / Masse de la gaine extérieure (%)	38 %
Mass of the core (%) / Masse de l'âme (%)	62 %
4. Mass per unit length (g/m) / Masse par unité de longueur (g/m)	90 g/m
5. Static strength without terminations (kN) / Résistance statique sans extrémité (kN)	40 kN
6. Static strength with figure-eight knots at the ends (kN) / Résistance statique avec noeuds de huit aux extrémités (kN)	20 kN
7. Static strength with sewn termination (kN) / Résistance statique avec terminaison cousue (kN)	23 kN
8. Number of carriers / Nombre de fuseaux	32
9. Melting point (° C) / Point de fusion (°C)	> 204 °C

6. Clearance Tirant d'air

ASAP'SORBER 20	ASAP'SORBER 40	ASAP'SORBER AXESS
140 kg : 1,30 m + E 100 kg : 1,25 m + E	140 kg : 1,30 m + E 100 kg : 1,25 m + E	250 kg : 1,55 m + E 100 kg : 1,25 m + E
140 kg : 1,80 m + E 100 kg : 1,70 m + E	140 kg : 2,15 m + E 100 kg : 2,00 m + E	250 kg : 2,90 m + E 100 kg : 2,00 m + E
140 kg : 2,40 m + E 100 kg : 2,20 m + E	140 kg : 2,95 m + E 100 kg : 2,70 m + E	250 kg : 3,95 m + E 100 kg : 2,70 m + E

7. Additional information Informations complémentaires

A. Lifespan / Durée de vie

Serial n° / n° de série
10 years
10 ans

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



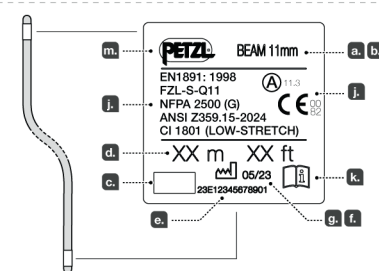
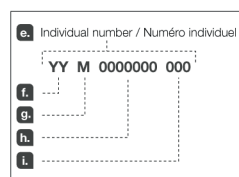
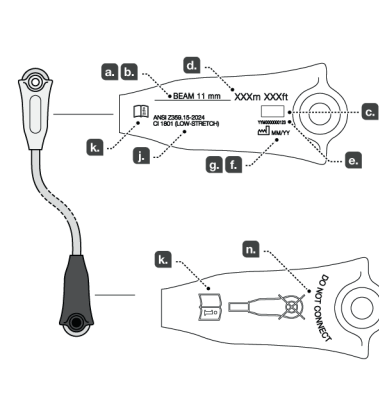
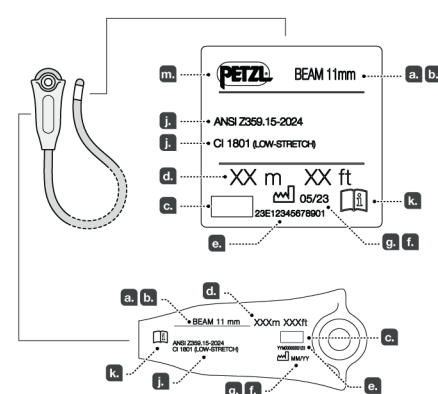
G. Storage - Transport Stockage - transport



J. FAQ - Contact Questions - Contact



Traceability and markings Traçabilité et marquage



These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product. The warnings provide information on common misuses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Rope for a fall-arrest system using ASAP® or ASAP LOCK mobile fall arresters that are certified to the ANSI Z359.15 standard.
Working load: 110 to 310 lbs (50 to 140 kg).
This product must not be pushed beyond its limits. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions.

Responsibility

WARNING!

Activities for which this product is intended are inherently dangerous and may lead to serious injury or death from falls, falling objects, or environmental hazards.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this product, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activity.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Sheath, (2) Core, (3) Rope-end marking, (4) Sewn termination (optional), (5) Protective sleeve with attachment hole, (6) Closed protective sleeve.
Principal materials: nylon, polyester.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.
Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).
Your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently.
Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form; type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Visually check the condition of the sheath along the entire length of the rope. Make sure there are no cuts, burns, frayed or broken strands, fuzzy areas, or signs of chemicals, for example. Carry out a tactile inspection of the core along the entire length of the rope, as indicated in the diagram. This allows you to detect areas where the core is damaged (e.g. hard spot, mushy area).

Check the condition of the sewn terminations (wear, burns, frayed strands, fuzzy areas, or signs of chemicals), and the condition of the sleeve and thimble (e.g. deformation, cuts).

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.
Pay attention to sharp edges that can damage the rope.

4. Compatibility

This product is part of a safety system. Verify that this product is compatible with the other equipment used with it.
Equipment used with your rope must meet current standards in your country.
The BEAM rope is compatible with ASAP and ASAP LOCK mobile fall arresters, and with ASAP®SORBER 20, 40, and ASAP®SORBER AXXESS energy absorbers.
Make sure that your rope is compatible with any device used with it: see the Instructions for Use for the device.
A new rope can be slippery; the effectiveness of belay/rappel devices may be reduced. Familiarize yourself with the use of your new rope.
Check that there are no burrs or sharp edges on the carabiners or other devices that come into contact with your rope.

5. Usage precautions

Environment

Chemicals, heat, abrasion, ultraviolet light and sharp edges can damage your rope. Protect your rope. Contact Petzl if you have any doubts.

Aging

A rope wears with use and can shrink in length by up to 15 %. Regularly check the length of your rope.

Ice and moisture

A wet or icy rope is less abrasion resistant. It is also harder to control in belay/rappel devices.

End of the rope

A knot at the end of the rope is a necessary precaution in certain situations.

If necessary, weight the end of the rope to stabilize it, or attach it to an anchor.

Cutting the rope

If part of the rope is damaged, cut out any damaged section(s) with a hot knife. Mark both ends of each new section with the new length and other required markings (see ANSI Z359.15-2024, section 5.2.1). The new lengths of rope must each be furnished with a copy of the Instructions for Use.

Connection to an anchor

Use a connector that is compatible with the anchor, attached to the sewn termination, and positioned by the protective sleeve.

6. Clearance

Your position relative to the mobile fall arrester determines the potential fall distance: if you find yourself above the mobile fall arrester—with no slack in the rope—your potential fall distance is twice the length of the energy absorber (including connectors).

Clearance is the minimum amount of clear space below the user that prevents the user from hitting an obstacle in the event of a fall.

Clearance takes into account:

- The length of the fall.
 - The ASAP's stopping distance.
 - The tearing length of the energy absorber.
 - The average height of the user.
 - A safety margin of 1 m.
- The rope's elasticity (E) varies according to the situation and must be added to your clearance calculation.

For more information, see the ASAP technical tips at Petzl.com.

The values presented are based on theoretical estimations and on fall tests using a rigid mass.

7. Additional information

- Only one user and one mobile fall arrester per rope.
- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in the event of difficulties encountered while using this equipment.
- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall. Avoid slack in the rope between the user and the anchor point.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall, and the risk of a pendulum.
- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.
- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- Ensure that your products do not rub against abrasive surfaces or sharp edges.
- Users must be medically fit for activities at height. Inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.
- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment

An exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on, for example, the type and intensity of use, the environment of use: harsh environments, marine environments, sharp edges, abrasive surfaces, moving machinery, electrical hazards, extreme temperatures, exposure to flame, chemicals).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).

- It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment).
Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures. Wet conditions (e.g. rain, sea spray, condensation) combined with cold weather (below 0° C) may impair the proper functioning of your product. - D. Usage precautions. Avoid all contact with chemicals, especially acids that can destroy the fibers. - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport. Failure to properly store the product can cause premature aging. - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Model identification - b. Diameter - c. Traceability: datamatrix - d. Rope length - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Compatibility - m. Manufacturer - n. Do not attach yourself

Specifications

- Diameter (mm)
- Elongation under load of 6 kN (1350 lbs) (%)
- Mass of the sheath (%)
- Mass per unit length (g/m)
- Static strength without terminations (kN)
- Static strength with figure-eight knots at the ends (kN)
- Static strength with sewn termination (kN)
- Number of carriers
- Melting point (° C)

FR

Cette notice (texte et dessins) explique les seuls usages corrects de ce produit. Les alertes vous informent des mauvais usages les plus fréquents liés à l'utilisation de votre produit, mais il est impossible d'imaginer et de décrire l'ensemble des mauvais usages. Prenez connaissance des mises à jour et d'informations complémentaires sur Petzl.com.
Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Si vous ne suivez pas précisément cette notice technique, vous vous exposez à un risque de blessures graves à mortelles. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Corde pour système d'arrêt des chutes ASAP et ASAP LOCK certifiés selon la norme ANSI Z359.15.
Charge utile : 110 à 310 lbs (50 à 140 kg).
Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites. Ce produit ne doit pas être utilisé dans toute autre situation que celles décrites dans les instructions Petzl.

Responsabilité

ATTENTION !

Les activités pour lesquelles ce produit est prévu sont par nature dangereuses et présentent un risque de blessures graves à mortelles par chute de la personne, chute d'objets ou liées à d'autres dangers objectifs de l'environnement.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation du produit et des équipements liés.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de ce produit et des équipements liés, ainsi qu'à la gestion des risques inhérents aux activités pour lesquelles le produit est prévu.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques identifiés.

Le non-respect de l'ensemble des instructions et des avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Gaine, (2) Âme, (3) Marquage de bout de corde, (4) Terminaison cousue (en option), (5) Manchon de protection connectable, (6) Manchon de protection fermé.
Matériaux principaux : polyamide, polyester.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation).

L'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI.

Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Vérifiez visuellement l'état de la gaine sur toute la longueur de la corde. Assurez-vous qu'elle ne présente pas d'entailles, brûlures, fils effilochés ou cassés, zones pelucheuses ou traces de produits chimiques, par exemple.

Effectuez un contrôle tactile de l'âme, sur toute la longueur de corde, comme indiqué sur le dessin. Cela vous permet de déceler les zones où l'âme est endommagée (par exemple, point dur, chaussette).

Vérifiez l'état des terminaisons cousues (usures, brûlures, fils effilochés, zones pelucheuses ou traces de produits chimiques), l'état du manchon et de la cosse de protection (par exemple, déformations, coupures).

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.
Soyez attentifs aux arêtes tranchantes qui risquent d'endommager la corde.

4. Compatibilité

Ce produit est un élément d'un système de sécurité. Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres équipements associés à votre usage.
Les éléments utilisés avec votre corde doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.

La corde BEAM est compatible avec les antichutes mobiles ASAP et ASAP LOCK, les absorbeurs d'énergie ASAP®SORBER 20 et 40 et l'ASAP®SORBER AXXESS.

Assurez-vous que votre corde est compatible avec tout autre appareil utilisé : consultez la notice technique de l'appareil.

Une corde neuve peut être glissante : l'efficacité des appareils de freinage et d'assurance peut être réduite. Familiarisez-vous à l'utilisation de votre nouvelle corde.
Contrôlez l'absence de bavure ou d'arête tranchante sur les mousquetons ou autres appareils en contact avec votre corde.

5. Précautions d'usage

Environnement

Les produits chimiques, la chaleur, l'abrasion, les rayonnements ultra-violets, les arêtes tranchantes peuvent endommager votre corde. Protégez votre corde. Contactez Petzl en cas de doute.

Vieillessement

À l'usage, une corde grossit et peut perdre jusqu'à 15 % de sa longueur. Contrôlez régulièrement la longueur de votre corde.

Gel et humidité

Sous l'effet de l'humidité ou du gel, une corde est plus sensible à l'abrasion. Elle est aussi plus difficile à contrôler dans les appareils de freinage et d'assurance.

Bout de corde

Un nœud en bout de corde est une précaution nécessaire en fonction des situations. Si nécessaire, lissez le bout de corde pour le stabiliser ou attachez-le à un ancrage.

Découpe de la corde

Si une partie de la corde est abîmée, coupez à chaud pour supprimer la partie à ne pas utiliser. Reportez les marquages requis et les longueurs à chaque extrémité de chaque nouvelle section de corde (voir ANSI Z359.15-2024, chapitre 5.2.1). Les nouvelles longueurs de corde doivent être fournies avec une copie de la notice technique.

Connexion à l'ancrage

Utilisez un connecteur compatible avec l'ancrage, connecté dans la terminaison cousue, maintenu par le manchon de protection.

6. Tirant d'air

Votre position par rapport à l'antichute mobile détermine la hauteur de chute potentielle : si vous vous trouvez au-dessus de l'antichute mobile - sans boucle de mou sur la corde - votre hauteur de chute potentielle est de deux fois la longueur de l'absorbeur d'énergie (connecteurs inclus).

Le tirant d'air est la hauteur libre minimale sous l'utilisateur pour ne pas heurter d'obstacle en cas de chute.

Le tirant d'air prend en compte :

- La hauteur de chute.
- La distance d'arrêt de l'ASAP.
- La longueur de déchirement de l'absorbeur d'énergie.
- La taille moyenne de l'utilisateur.
- Une marge de sûreté de 1 m.

L'élasticité de la corde (E) varie selon la situation et doit être ajoutée à votre calcul de tirant d'air.

Pour plus d'information, consultez les conseils techniques ASAP sur Petzl.com.
Les valeurs présentées sont basées sur des estimations théoriques et des tests de chute de masse rigide.

7. Informations complémentaires

- Un seul utilisateur et un seul antichute mobile par corde.
- Réaliser un plan de secours et prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.
- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol ou un obstacle en cas de chute. Évitez le mou dans la corde entre l'utilisateur et le point d'amarrage.
- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute, ainsi que le risque de pendule.
- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.
- Veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.
- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. Être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.
- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.
- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut

Un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (par exemple, type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, surfaces abrasives, machines en mouvement, risques électriques, températures extrêmes, expositions à la flamme, produits chimiques).
Un produit doit être rebuté quand :

- Il a dépassé sa durée de vie.
 - Il a subi une chute ou un effort important.
 - Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
 - Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).
 - Son usage est obsoleète (par exemple, évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements).
- Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées. Les conditions humides (par exemple, pluie, embruns, condensation) associées au froid (inférieur à 0° C) peuvent nuire au bon fonctionnement de votre produit. - D. Précautions d'usage. Évitez tout contact avec des produits chimiques, notamment les acides qui peuvent détruire les fibres. - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport. Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner un vieillissement prématuré de votre produit. - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usage normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

- Identification du modèle - b. Diamètre - c. Traçabilité : datamatrix - d. Longueur de corde - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Compatibilité - m. Fabricant - n. Ne pas se connecter

Performances

- Diamètre (mm)
- Allongement sous 6 kN (1350 livres) (%)
- Masses de la gaine extérieure (%)
- Masses par unité de longueur (g/m)
- Résistance statique sans extrémité (kN)
- Résistance statique avec nœud de huit aux extrémités (kN)
- Résistance statique avec terminaison cousue (kN)
- Nombre de fuseaux
- Point de fusion (° C)

DE

Diese Gebrauchsanleitung (Text und Abbildungen) beschreibt die einzigen sachgemäßen Verwendungen dieses Produkts. Die Warnhinweise informieren Sie über die häufigsten unsachgemäßen Verwendungen im Zusammenhang mit der Nutzung Ihres Produkts. Es ist jedoch unmöglich, alle unsachgemäßen Verwendungen darzulegen und zu schildern. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Wenn Sie sich nicht genau an diese Gebrauchsanleitung halten, setzen Sie sich dem Risiko schwerer bis tödlicher Verletzungen aus. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Seil für die nach der Norm ANSI Z359.15 zertifizierten Auffanggeräte ASAP und ASAP LOCK. Gebrauchslast: 110 bis 310 lbs (50 bis 140 kg). Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Dieses Produkt darf ausschließlich zu den Zwecken verwendet werden, die in der Gebrauchsanweisung von Petzl beschrieben werden.

Haftung

ACHTUNG!
Die Aktivitäten, für die dieses Produkt vorgesehen ist, sind naturgemäß gefährlich und bergen das Risiko schwerer bis tödlicher Verletzungen durch Absturz der anwendenden Person, herabfallende Gegenstände oder im Zusammenhang mit anderen objektiven Gefahren (Naturereignisse).
Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vom Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:
- Alle Gebrauchsanleitungen sowohl dieses Produkts als auch der zusammen damit verwendeten Ausrüstungsgegenstände vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht ausgebildet sein: zur richtigen Benutzung dieses Produkts und der zusammen damit verwendeten Ausrüstungsgegenstände sowie im Umgang mit den Risiken, die mit den Aktivitäten, für die das Produkt vorgesehen ist, einhergehen.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Alle Gebrauchshinweise und Warnungen müssen beachtet werden; die Nichtberücksichtigung auch nur eines Hinweises oder einer Warnung kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen.
Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Mantel, (2) Kern, (3) Seilendmarkierung, (4) Vermählte Endverbindung (optional), (5) Schutzhülle mit Verbindungöse, (6) Geschlossene Schutzhülle.
Hauptmaterialien: Polyamid, Polyester.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.
Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen.
Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden.
Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformationen des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift der prüfenden Person.

Vor jedem Einsatz

Führen Sie eine Sichtprüfung des Mantels über die gesamte Seillänge durch. Vergewissern Sie sich, dass der Mantel keine Einschnitte, Brandstellen, ausgefransten oder beschädigten Fäden, aufgerauten Stellen oder Spuren von Chemikalien o. ä. aufweist.
Testen Sie den Seilkern wie in der Abbildung gezeigt über die gesamte Länge des Seils ab. Auf diese Weise können Sie feststellen, ob der Kern beschädigt ist (z. B. harte Stellen oder schwammige Bereiche).
Überprüfen Sie den Zustand der vermählten Endverbindungen (Abnutzungsscheitungen, Brandstellen, ausgefranste Fäden, aufgeraute Stellen oder Spuren von Chemikalien) sowie den Zustand der Schutzhülle und der Kausche (z. B. Deformierungen, Einschnitte).

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.
Achten Sie auf scharfe Kanten, da diese das Seil beschädigen können.

4. Kompatibilität

Dieses Produkt ist Teil eines Sicherheitsystems. Überprüfen Sie die Kompatibilität des Produkts mit den anderen Ausrüstungsgegenständen, die Sie zusammen mit dem Produkt verwenden.
Die mit Ihrem Seil verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen.
Das BEAM-Seil ist mit den mitlaufenden Auffanggeräten ASAP und ASAP LOCK sowie mit den Falldämpfern ASAP/SORBER 20 und 40 und dem ASAP/SORBER AXESS kompatibel.
Überprüfen Sie die Kompatibilität Ihres Seils mit jedem anderen verwendeten Gerät: Lesen Sie die Gebrauchsanleitung des Geräts.
Neue Seile sind möglicherweise glatt: Die Effizienz der Brems- und Sicherungsgeräte kann durch neue Seile reduziert werden. Machen Sie sich mit dem Umgang Ihres neuen Seils vertraut.
Stellen Sie sicher, dass die mit Ihrem Seil in Berührung kommenden Karabiner und anderen Geräte keine Grate oder scharfen Kanten aufweisen.

5. Vorsichtsmaßnahmen

Umgebungsbedingungen

Chemische Produkte, Hitze, Abrieb, UV-Strahlen und scharfe Kanten können das Seil beschädigen. Schützen Sie Ihr Seil. Sollten irgendwelche Zweifel bestehen, wenden Sie sich an Petzl.

Alterung

Ein benutztes Seil wird mit der Zeit dicker und kann bis zu 15 % seiner Länge verlieren. Kontrollieren Sie die Länge Ihres Seils in regelmäßigen Abständen.

Frost und Feuchtigkeit

Ein feuchtes oder vereistes Seil ist empfindlicher gegen Abrieb. Außerdem ist es in Brems- und Sicherungsgeräten schwieriger zu kontrollieren.

Seilende

Ein Knoten am Ende des Seils ist eine in gewissen Situationen notwendige Vorsichtsmaßnahme.
Beschweren Sie das Seilende nötigenfalls, um einen geraden Verlauf zu gewährleisten, oder befestigen Sie es an einem Anschlagpunkt.

Schneiden des Seils

Wenn ein Teil des Seils beschädigt ist, trennen Sie diesen mit einem Seilschneider ab, um das nicht mehr verwendbare Seilstück zu entfernen. Versehen Sie die Enden jedes neuen Seilabschnitts mit den erforderlichen Markierungen und Längenangaben (siehe ANSI Z359.15-2024, Abschnitt 5.2.1). Den neuen Seilstücken muss eine Kopie der Bedienungsanleitung beigelegt werden.

Befestigung am Anschlagpunkt

Benutzen Sie ein in die vermählte Endverbindung eingehängtes und von der Schutzhülle in der richtigen Position gehaltenes Verbindungselement, das mit dem Anschlagpunkt kompatibel ist.

6. Sturzraum

Die potenzielle Sturzhöhe wird durch Ihre Positionierung zum mitlaufenden Auffanggerät bestimmt: Wenn Sie sich – ohne Schlappseil – oberhalb des mitlaufenden Auffanggeräts befinden, entspricht die potenzielle Sturzhöhe der zweifachen Länge des Falldämpfers (Verbindungselemente eingeschlossen).
Der Sturzraum ist die minimale Strecke unterhalb der anwendenden Person, damit sie während des Sturzes auf kein Hindernis aufpassen kann.
Beim Sturzraum werden folgende Faktoren berücksichtigt:
- Die Sturzhöhe.
- Die Auffangstrecke des ASAP.
- Die Aufreißlänge des Falldämpfers.
- Die durchschnittliche Größe der anwendenden Person.
- Eine Sicherheitsreserve von 1 m.
Die Seildrehung (E) variiert entsprechend der Situation und muss bei der Berechnung des Sturzraums berücksichtigt werden.
Weitere Informationen finden Sie in den technischen Tipps zum ASAP auf Petzl.com.
Die angegebenen Werte basieren auf theoretischen Schätzungen und mit einer starren Last durchgeführten Sturztests.

7. Zusätzliche Informationen

- Nur eine anwendende Person und ein mitlaufendes Auffanggerät pro Seil.
- Die anwendende Person muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten einplanen.
- In einem Auffangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter der anwendenden Person vorhanden ist, sodass sie im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt. Das Seil zwischen anwendender Person und Anschlagpunkt muss straff sein.
- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes sowie das Pendelrisiko zu reduzieren.

- In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggerät zulässig.
- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.
- Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.
- Anwenderinnen und Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein. Das regungslose Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen (Hängeraum).
- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.
- Die Gebrauchsanleitungen müssen allen Anwendern und Anwenderinnen dieser Ausrüstung in Landessprache zur Verfügung gestellt werden.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung in einem eigenen Ordner auf, damit Sie sie konsultieren können, auch nachdem Sie sie von der Ausrüstung entfernt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussondern von Ausrüstung

Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (z. B. Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresküste, scharfe Kanten, raue Oberflächen, laufende Maschinen, elektrische Gefährdung, extreme Temperaturen, Berührung mit offenen Flammen, Chemikalien).
In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:
- Seine Lebensdauer wurde überschritten.
- Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
- Das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktmarkierung unleserlich).
- Das Produkt ist veraltet (z. B. Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen).
Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre – B. Markierung – C. Temperaturbeständigkeit. Feuchte Umgebungen (z. B. Regen, Gischt, Kondenswasser) in Kombination mit Kälte (unter 0° C) können die Funktionsfähigkeit Ihres Produkts beeinträchtigen. – D. Vorsichtsmaßnahmen. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Chemikalien, insbesondere mit Säuren, da diese die Fasern zerstören können. – E. Reinigung/Desinfektion – F. Trocknung – G. Lagerung/Transport. Die Nichteinhaltung der Lagerbedingungen kann zu einer vorzeitigen Alterung Ihres Produkts führen. – H. Pflege – I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) – J. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Modell-Kennzeichnung – b. Durchmesser – c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix – d. Serieneinführung – e. Individuelle Nummer – f. Herstellungsjahr – g. Herstellungsmonat – h. Nummer der Fertigungsreihe – i. Individuelle Produktnummer – j. Normen – k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch – l. Kompatibilität – m. Hersteller – n. Hängen Sie sich hier nicht ein

Leistungsmerkmale

- 1. Informationen (mm)
- 2. Drehung bei 6 kN (1350 lbs) (%)
- 3. Mantelanteil (%)
- 4. Gewicht pro Längeneinheit (g/m)
- 5. Statische Festigkeit ohne Endverbindung (kN)
- 6. Statische Festigkeit mit Achterknoten an den Enden (kN)
- 7. Statische Festigkeit mit vermählter Endverbindung (kN)
- 8. Zahl der Rechtfäden
- 9. Schmerzpunkt (° C)

IT

Questa nota informativa (testo e disegni) spiega gli unici utilizzi corretti di questo prodotto. Gli avvisi danno informazioni sugli utilizzi errati più frequenti del vostro prodotto, ma è possibile immagini e descrivere tutti. Prendere visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.
Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. Se non si segue con precisione questa nota informativa, si corre il rischio di lesioni gravi o mortali. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Fune per sistema anticaduta ASAP e ASAP LOCK certificati secondo la norma ANSI Z359.15. Carico utile: 110 - 310 libbre (50 - 140 kg). Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti. Questo prodotto non deve essere utilizzato in situazioni diverse da quelle descritte nelle istruzioni Petzl.

Responsabilità

ATTENZIONE!
Le attività a cui è destinato questo prodotto sono per natura pericolose e presentano il rischio di lesioni gravi o mortali dovute alla caduta di persone, oggetti o altri pericoli ambientali oggettivi.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo prodotto, occorre:
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso del prodotto e dei dispositivi collegati.
- Ricevere una formazione adeguata sull'utilizzo di questo prodotto e dei dispositivi collegati, nonché sulla gestione dei rischi inerenti alle attività a cui il prodotto è destinato.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di tutte le istruzioni e le avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Calotta, (2) Anima, (3) Marcatura capocorda, (4) Terminazione cucita (in opzione), (5) Manicoetto di protezione collegabile, (6) Manicoetto di protezione chiuso.
Materiali principali: poliammide, poliestere.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.
Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso).
L'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI.
Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare visivamente lo stato della calza su tutta la lunghezza della fune. Assicurarsi che non siano presenti incisioni, bruciature, fili sfilacciati o rotti, zone abraso e tracce di prodotti chimici, per esempio.
Effettuare un controllo tattile dell'anima su tutta la lunghezza della fune, come indicato nel disegno. Questo vi permette di rilevare le zone in cui l'anima è danneggiata (per esempio zona dura, effetto calzino).
Verificare lo stato delle terminazioni cucite (usura, bruciature, sfilacciature, zone abraso e tracce di prodotti chimici), lo stato del manicoetto in plastica e del rivestimento di protezione (per esempio deformazioni, tagli).

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.
Fare attenzione alle parti taglienti che rischiano di danneggiare la fune.

4. Compatibilità

Questo prodotto fa parte di un sistema di sicurezza. Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri dispositivi associati per l'utilizzo del prodotto.
Gli elementi utilizzati con la fune devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
La fune BEAM è compatibile con gli anticaduta mobili ASAP e ASAP LOCK, gli assorbitori di energia ASAP/SORBER 20 e 40 e l'ASAP/SORBER AXESS.
Assicurarsi che la fune sia compatibile con qualsiasi altro dispositivo utilizzato: consultare la nota informativa del dispositivo.
Una fune nuova può essere sconvolta, l'efficacia dei dispositivi di frenaggio e assicurazione può essere ridotta. Esercitarvi nell'utilizzo della fune nuova.
Verificare l'assenza di sbavature o parti taglienti sui moschettoni e sugli altri dispositivi a contatto con la fune.

5. Precauzioni d'uso

Ambiente

I prodotti chimici, il calore, l'abrasione, i raggi ultravioletti, le parti taglienti possono danneggiare la fune. Proteggere la fune. In caso di dubbio contattare Petzl.

Invecchiamento

Con l'uso una fune s'ingrossa e può perdere fino al 15 % della sua lunghezza. Controllare regolarmente la lunghezza della fune.

Gelo e umidità

Sotto l'effetto dell'umidità o del gelo, una fune è più sensibile all'abrasione. È anche più difficile da controllare nei dispositivi di frenaggio e assicurazione.

Estremità della fune

Un nodo all'estremità della fune è una precauzione necessaria in base alle situazioni.
Se necessario, zavorrare l'estremità della fune per stabilizzarla o fissarla a un ancoraggio.

Taglio della fune

Se una parte della fune è rovinata, tagliare a caldo per eliminare la parte da non utilizzare.
Riparare le marcature e le lunghezze richieste ad ogni estremità di ciascuna nuova sezione di fune (vedi ANSI Z359.15-2024, capitolo 5.2.1). Le nuove lunghezze di fune devono essere fornite con una copia della nota informativa.

Collegamento all'ancoraggio

Utilizzare un connettore compatibile con l'ancoraggio, collegato nella terminazione cucita, tenuto dal manicoetto di protezione.

6. Tirante d'aria

La tua posizione rispetto all'anticaduta mobile determina l'altezza potenziale della caduta: se ti trovi al di sopra dell'anticaduta mobile – senza lasso di fune sulla stessa – l'altezza potenziale della caduta è due volte la lunghezza dell'assorbitore di energia (connettori inclusi). Il tirante d'aria è l'altezza libera minima sotto l'utilizzatore, affinché non urti ostacoli in caso di caduta.
Il tirante d'aria prende in considerazione:
- L'altezza della caduta.
- La distanza di arresto dell'ASAP.
- La lunghezza dell'assorbitore di energia dopo lacerazione.
- L'altezza media dell'utilizzatore.
- Un margine di sicurezza di 1 m.
L'estetica della fune (E) varia a seconda della situazione e deve essere aggiunta al calcolo del tirante d'aria.
Per maggiori informazioni, consultare i consigli tecnici ASAP sul sito Petzl.com.
I valori presentati si basano su stime tecniche e test di caduta di massa rigida.

7. Informazioni supplementari

- Un solo utilizzatore e un solo anticaduta mobile per fune.
- Realizzare una procedura di soccorso e prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.
- In un sistema di arresto caduta, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, prima di ogni utilizzo, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta. Evitare il lasso sulla fune tra l'utilizzatore e il punto di ancoraggio.
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta, come pure il rischio di pendolo.
- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.
- Un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.
- Verificare che i prodotti non sfregino contro materiali abrasivi o parti taglienti.
- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. La sospensione inerte nell'imbracatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.
- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.
- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.
- Conservare le istruzioni d'uso in un archivio permanente per poterle consultare dopo averle rimosse dal dispositivo.
- Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione

Un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (per esempio, tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, superfici abrasive, macchine in movimento, rischi elettrici, temperature estreme, esposizioni alla fiamma, ai prodotti chimici).
Il prodotto deve essere eliminato quando:
- Ha superato la durata di vita prevista.
- Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo (per esempio, una marcatura prodotto illeggibile).
- Il suo utilizzo è obsoleto (per esempio, evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi).
Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate. Le condizioni di umidità (ad esempio pioggia, spruzzi di acqua di mare, condensa) associate al freddo (al di sotto di 0° C) possono compromettere il corretto funzionamento del prodotto. - D. Precauzioni d'uso. Evitare ogni contatto con prodotti chimici, in particolare gli acidi che possono distruggere le fibre. - E. Pulizia/disinfezione - F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto. Il mancato rispetto delle condizioni di stoccaggio può causare un invecchiamento precoce del prodotto. - H. Manutenzione - I. Modificare/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - J. Domande/Contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: l'usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Identificazione del modello - b. Diametro - c. Tracciabilità: datamatrix - d. Lunghezza della fune - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero lotto - i. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente la nota informativa - l. Compatibilità - m. Fabbricante - n. Non collegarsi

Prestazioni

- 1. Diametro (mm)
- 2. Allungamento con 6 kN (1350 libbre) (%)
- 3. Massa della calza esterna (%)
- 4. Massa per unità di lunghezza (g/m)
- 5. Resistenza statica senza estremità (kN)
- 6. Resistenza statica con nodo a otto alle estremità (kN)
- 7. Resistenza statica con terminazione cucita (kN)
- 8. Numero di fusi
- 9. Punto di fusione (° C)

ES

Esta ficha técnica (texto y dibujos) explica las únicas utilizations correctas de este producto. Las advertencias le informan de las utilizations incorrectas más frecuentes relacionadas con la utilización de su producto, pero es imposible imaginar y describir todas las utilizations incorrectas. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Si no sigue exactamente esta ficha técnica, se expone a un riesgo de lesiones graves o mortales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Cuerda para sistema anticaídas ASAP y ASAP LOCK certificados según la norma ANSI Z359.15. Carga útil: 110 a 310 lbs (50 a 140 kg). Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites. Este producto no debe ser utilizado en ninguna otra situación que las descritas en las instrucciones de Petzl.

Responsabilidad

¡ATENCIÓN!
Las actividades para las que este producto está previsto son por naturaleza peligrosas y presentan un riesgo de lesiones graves o mortales por caída de la persona, caída de objetos o relacionadas con otros peligros objetivos del entorno.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este producto, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización del producto y de los equipos relacionados.
- Formarse específicamente en el uso de este producto y de los equipos relacionados, así como de la gestión de los riesgos inherentes a las actividades para las que el producto está previsto.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de todas las instrucciones y advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Funda, (2) Alma, (3) Marcado de la punta de la cuerda, (4) Terminal cosido (opcional), (5) Funda de protección conectable, (6) Funda de protección cerrada.

Materiales principales: poliamida y políester.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad al menos cada 12 meses (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización).

La intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia.

Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Revise visualmente el estado de la funda en toda la longitud de la cuerda. Asegúrese de que no presenta ningún corte, quemadura, hilos deshilachados o rotos, zonas despeluchadas o rastros de productos químicos, por ejemplo.

Realice una revisión táctil del alma, en toda la longitud de la cuerda, como se indica en el dibujo. Esto le permitirá detectar las zonas donde el alma está deteriorada (por ejemplo, punto duro, efecto calcetín).

Compruebe el estado de los terminales cosidos (desgastes, quemaduras, hilos deshilachados, zonas despeluchadas o rastros de productos químicos) y el estado de la funda y del guardacabo de protección (por ejemplo, deformaciones, cortes).

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí. Preste atención a las aristas cortantes que podrían dañar la cuerda.

4. Compatibilidad

Este producto es un elemento de un sistema de seguridad. Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás equipos asociados a su utilización.

Los elementos utilizados con la cuerda deben ser conformes con las normas en vigor en su país.

La cuerda BEAM es compatible con los anticaídas deslizantes ASAP y ASAP LOCK, los absorbedores de energía ASAP/SORBER 20 y 40 y el ASAP/SORBER AXESS.

Asegúrese de que la cuerda es compatible con cualquier otro aparato utilizado: consulte la ficha técnica del aparato.

Una cuerda nueva puede ser deslizante: la eficacia de los aparatos de frenado y de aseguramiento puede verse reducida. Familiarícese con la utilización de una nueva cuerda. Compruebe la ausencia de rebabas o aristas cortantes en los mosquetones u otros aparatos que estén en contacto con la cuerda.

5. Precauciones de utilización

Entorno

Los productos químicos, el calor, la abrasión, los rayos ultravioleta y las aristas cortantes pueden dañar la cuerda. Proteja su cuerda. Contacte con Petzl en caso de duda.

Envejecimiento

Con el uso, una cuerda aumenta de diámetro y puede perder hasta un 15 % de su longitud. Controle regularmente la longitud de la cuerda.

Hielo y humedad

Bajo los efectos de la humedad o del hielo, una cuerda es más sensible a la abrasión. También es más difícil de controlar en los aparatos de frenado y de aseguramiento.

Punta de la cuerda

Un nudo en la punta de la cuerda es una precaución necesaria dependiendo de las situaciones.

Si es necesario, lastre la punta de la cuerda para estabilizarla o átela a un anclaje.

Corte de la cuerda

Si una parte de la cuerda está dañada, córtela con un cortador caliente para eliminar la parte a no utilizar. Traslade los marcos requeridos y las longitudes a cada punta de cada nuevo tramo de cuerda (consulte ANSI Z359.15-2024, apartado 5.2.1). Los nuevos tramos de cuerda deben ser entregados con una copia de la ficha técnica.

Conexión al anclaje

Utilice un conector compatible con el anclaje, conectado al terminal cosido, sujetado por la funda de protección.

6. Altura libre

Su posición respecto al anticaídas deslizante determina la altura de la caída potencial: si se encuentra por encima del anticaídas deslizante -sin comba en la cuerda- la altura de su caída potencial es el doble de la longitud del absorbedor de energía (conectores incluidos).

La altura libre es la altura de seguridad mínima requerida por debajo del usuario para que no choque contra un obstáculo en caso de caída.

La altura libre tiene en cuenta:

- La altura de la caída.
- La distancia de parada del ASAP.
- La longitud de desgarró del absorbedor de energía.
- La altura media del usuario.
- Un margen de seguridad de 1 m.

La elasticidad de la cuerda (E) varía según la situación y debe ser añadida al cálculo de la altura libre.

Para más información, consulte los consejos técnicos del ASAP en Petzl.com.

Los valores presentados se basan en estimaciones teóricas y en los ensayos de caída de una masa rígida.

7. Información complementaria

- Un único usuario y un único anticaídas deslizante por cuerda.
- Realice un plan de rescate y prevenga los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.
- En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída. Evite dejar comba en la cuerda entre el usuario y el punto de anclaje.
- Asegúrese de que el punto de anclaje está colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída, así como el riesgo de péndulo.
- Un árnes anticaídas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.
- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
- Procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.
- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. Estar suspendido e inerte en un árnes puede provocar problemas fisiológicos graves a la muerte.
- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.
- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.
- Conserve las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder

consultarlas tras haberlas retirado de su equipo.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja

Un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (por ejemplo, tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, superficies abrasivas, máquinas en movimiento, riesgos eléctricos, temperaturas extremas, exposición a la llama, productos químicos).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha superado su vida útil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).
- Su utilización es obsoleta (por ejemplo, evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas. Las condiciones de humedad (por ejemplo, lluvia, bruma marina, condensación) combinadas con clima frío (inferior a 0° C) pueden afectar al correcto funcionamiento de su producto. - D. Precauciones de utilización. Evite cualquier contacto con productos químicos, especialmente los ácidos, ya que pueden destruir las fibras. - E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte. El no respeto de las condiciones de almacenamiento puede provocar un envejecimiento prematuro del producto. - H. Mantenimiento - I. Modificaciones/repaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - J. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizations para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de ferimento. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Identificación del modelo - b. Diámetro - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Longitud de cuerda - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Compatibilidad - m. Fabricante - n. No conectar

Prestaciones

1. Diámetro (mm)
2. Alargamiento bajo 6 kN (1350 libras) (%)
3. Masa de la funda exterior (%)
4. Masa por unidad de longitud (g/m)
5. Resistencia estática sin nudos (kN)
6. Resistencia estática con nudo en ocho en los extremos (kN)
7. Resistencia estática con terminal cosido (kN)
8. Número de husos
9. Punto de fusión (° C)

PT

Estas instrucciones (texto e desenhos) explicam a única utilização correcta deste produto. As alertas informam-no das utilizações incorrectas mais frequentes relacionadas com a utilização do seu produto, mas é impossível imaginar e descrever todas as utilizações incorrectas. Tome conhecimento das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Se não seguir exactamente estas instruções, corre o risco de sofrer ferimentos graves ou mortais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Corda para sistema de travamento de queda ASAP e ASAP LOCK certificados de acordo com a norma ANSI Z359.15. Carga útil: 110 a 310 libras (50 a 140 kg). Este produto não deve ser solicitado para além dos seus limites. Este produto não deve ser utilizado em qualquer outra situação que não a descrita nas instruções da Petzl.

Responsabilidade

ATENÇÃO!
As actividades a que este produto se destina são por natureza perigosas e apresentam um risco de ferimentos graves ou mortais devido à queda da pessoa, queda de objectos ou outros perigos objectivos do ambiente. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este produto, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização do produto e dos equipamentos associados.
- Receber uma formação específica para a utilização deste produto e dos equipamentos associados, assim como sobre a gestão dos riscos inerentes às actividades a que o produto se destina.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito do conjunto destas instruções ou dos avisos pode ser a causa de ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado sem por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Capa, (2) Alma, (3) Marcação na ponta da corda, (4) Extremidade cosida (como opção), (5) Manga de proteção conectável, (6) Manga de proteção fechada.

Materiais principais: poliamida, políéster.

3. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

Realize uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização).

Uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI.

Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registre os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Verifique visualmente o estado da capa em todo o comprimento da corda. Assegure-se que não apresenta entalhes, queimaduras, fios desfiados ou partidos, zonas felpudas ou vestígios de produtos químicos, por exemplo.

Efectue um controlo táctil do alma, em todo o comprimento da corda, como indicado no desenho. Isto permite-lhe detectar as zonas onde a alma esteja danificada (por exemplo um ponto rígido, efeito mala).

Verifique o estado das extremidades cosidas (desgastes, queimaduras, fios desfiados, zonas felpudas ou vestígios de produtos químicos) e o estado da manga e do terminal de protecção (por exemplo, deformações, cortes).

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

Esteja atento às arestas cortantes que podem danificar a corda.

4. Compatibilidade

Este produto faz parte de um sistema de segurança. Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos associados à sua utilização.

Os elementos utilizados com a sua corda devem estar conformes às normas em vigor no seu país.

A corda BEAM é compatível com os anticaídas móveis ASAP e ASAP LOCK, os absorbedores de energia ASAP/SORBER 20 e 40 e o ASAP/SORBER AXESS.

Assegure-se que a sua corda é compatível com todos os outros aparelhos utilizados: consulte as instruções técnicas do aparelho.

Uma corda nova pode ser muito esmagada: a eficácia dos aparelhos de travamento e de segurança pode ser reduzida. Familiarize-se com a utilização da sua corda nova.

Controle a ausência de sujidade ou arestas cortantes nos mosquetões ou em outro aparelho em contacto com a sua corda.

5. Precauções de utilização

Ambiente

Os produtos químicos, calor, abrasão, raios UV, arestas cortantes podem danificar a sua corda. Proteja o sua corda. Contacte a Petzl em caso de dúvida.

Desgaste

Com a sua utilização, uma corda fica mais grossa e pode perder até 15 % do seu comprimento. Controle regularmente o comprimento da sua corda.

Gelo e humidade

Sob o efeito da humidade e do gelo, uma corda é mais sensível à abrasão. É também mais difícil de controlar nos aparelhos de travamento e de segurança.

Ponta da corda

Um nó na ponta da corda é uma precaução necessária em função das situações.

Se necessário, lastre a ponta da corda para estabilizá-la ou prendá-a a uma ancoragem.

Corte da corda

Se uma parte da corda estiver danificada, corte a quente para suprimir a parte a não utilizar.

Consulte as marcações necessárias e os compromentos a cada extremidade de cada nova secção de corda (ver ANSI Z359.15-2024, capítulo 5.2.1). Os novos comprimentos de cada corda devem ser fornecidos com uma cópia das instruções técnicas.

Conexão na ancoragem

Utilize um conector compatível com a ancoragem, conectado na extremidade cosida, mantido pela manga de protecção.

6. Zona livre desimpedida

A sua posição relativamente ao antiquedas móvel determina a altura da queda potencial: se você se encontrar acima do antiquedas móvel - sem folga na corda - a sua altura da queda potencial é duas vezes o comprimento do absorbedor de energia (conectores incluídos).

A zona livre desimpedida é a altura mínima sob o utilizador, para que não embata em nenhum obstáculo em caso de queda.

A zona livre desimpedida de queda livre em conta:

- A altura da queda.
- A distância de travamento do ASAP.
- O comprimento do absorbedor de energia após deflagrada a ruptura.
- A altura média do utilizador.
- Uma margem de segurança de 1 m.

A elasticidade da corda (E) varia de acordo com a situação e deve ser adicionada no cálculo da zona livre desimpedida.

Para mais informações: consulte os conselhos técnicos ASAP em Petzl.com.

Os valores apresentados são baseados em estimativas teóricas e em testes de queda de peso rígido.

7. Informações complementares

- Um único utilizador e um único antiquedas móvel por corda.
- Faça um plano de resgate: previja os meios de resgate necessários para intervir rapidamente no caso de surgirem dificuldades.
- Num sistema anticaídas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda. Evite folgas na corda entre o utilizador e o ponto de ancoragem.
- Faça com que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda, assim como o risco de péndulo.
- Um árnes anticaídas é o único dispositivo de prensão do corpo que é permitido utilizar num sistema anticaídas.
- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.
- Verifique que os produtos não estejam sujeitos a atrito com materiais abrasivos ou peças cortantes.
- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. Estar suspenso e inerte num árnes pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.
- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.
- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país de utilização.
- Guarde as instruções de utilização num dossier permanente para poder consultá-las depois de as ter retirado do seu equipamento.
- Asegure-se da legibilidade das marcações no produto.

Descartar um equipamento

Uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (por exemplo, tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, superfícies abrasivas, máquinas em movimento, riscos eléctricos, temperaturas extremas, exposição a uma chama, a produtos químicos).

Um produto deve ser descartado quando:

- Ultrapassou o seu tempo de vida útil.
- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhecer o seu histórico de utilização completo (por exemplo, uma marcação de produto ilegível).
- A sua utilização for obsoleta (por exemplo, evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas. As condições húmidas (por exemplo, chuva, maresia, condensação) associadas ao frio (inferior a 0° C) podem afectar o bom funcionamento do seu produto. - D. Precauções de utilização. Evite qualquer contacto com produtos químicos, particularmente ácidos que possam destruir as fibras. - E. Limpeza/ desinfeção - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte. O desrespeito das condições de armazenamento podem levar a um envelhecimento prematuro do produto. - H. Manutenção - I. Modificações/reparações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - J. Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreo e marcações

a. Identificação do modelo - b. Diámetro - c. Rastreo: datamatrix - d. Comprimento de corda - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente a informação técnica - l. Compatibilidade - m. Fabricante - n. Não se conectar

Performances

1. Diámetro (mm)
2. Alargamento abaixo de 6 kN (1350 libras) (%)
3. Peso da capa exterior (%)
4. Peso por unidade de comprimento (g/m)
5. Resistência estática sem extremidade (kN)
6. Resistência estática com no de oito nas extremidades (kN)
7. Resistência estática com extremidade cosida (kN)
8. Número de carretos
9. Ponto de fusão (° C)

NL

Deze bijsluiter (tekst en schema's) legt de enige juiste toepassingen van dit product uit. De waarschuwingen informeren u over de meest voorkomende gebruiksfouten van dit product, maar we kunnen uiteraard niet alle mogelijke gebruiksfouten identificeren of beschrijven. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Bij niet-naleving van deze technische bijsluiter stelt u zichzelf bloot aan het risico op ernstige of dodelijke verwondingen. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Touw voor ASAP en ASAP LOCK valstopstystemen gecertificeerd volgens de norm ANSI Z359.15.

Nuttige last: 110 tot 310 lbs (50 tot 140 kg).

Dit product mag niet boven zijn grenzen belast worden. Dit product mag niet gebruikt worden in situaties die niet in de gebruiksstructies van Petzl beschreven staan.

Verantwoordelijkheid

WAARSCHUWING!

De activiteiten waarvoor dit product bedoeld is, zijn van nature gevaarlijk en houden een risico in op ernstige of dodelijke verwondingen bij een val, vallende voorwerpen of andere omgevingsgevaen. U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksstructies van het product en de bijbehorende materialen lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training hebben gevolgd voor het gebruik van dit product en de bijbehorende materialen, alsook voor het beheer van de risico's die inherent zijn aan de activiteiten waarvoor dit product bedoeld is.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van al deze instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te nemen of de gebruiksstructies niet goed begrepen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Mantel, (2) Kern, (3) Markering touweinde, (4) Genaaid uiteinde (optioneel), (5) Beschermhuls met oog, (6) Gesloten beschermhuls. Voornaamste materialen: polyamide, polyester.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de normen die van kracht zijn in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt).

Een intensiever gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaak moet controleren.

Leef de gebruiksregels na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage/aankoop/eerste ingebruikname/volgende periodieke nazichten, gebreken, opmerkingen, naam/handtekening van de controleur.

Voór elk gebruik

Ga visueel de staat van de mantel over de volledige lengte van het touw na. Controleer het bv. op sporen van chemische producten of gekarteelde, kapotte, verbrande, uitgerateelde of pluizige vezels.

Voel zoals aangegeven op het schema of de kern over de volledige lengte van het touw in goede staat is. Zo kunt u nagaan of de kern op bepaalde zones beschadigd is (bv. hard stuk, bleke vezels).

Controleer de staat van de genaaide uiteindes (sporen van chemische producten of versleten, verbrande, uitgerateelde of pluizige vezels) en de staat van de beschermhuls en interne beschermhuls (bv. vervorming, insijndig).

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

Let op met scherpe randen, want ze kunnen het touw beschadigen.

4. Verenigbaarheid

Dit product is een onderdeel van een veiligheidssysteem. Geelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen die u hierbij gebruikt.

De elementen die u samen met uw touw gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land.

Het BEAM touw is compatibel met de ASAP en ASAP LOCK mobiele antivalbeveiligingen, en de ASAP/SORBER 20 en 40 en ASAP/SORBER AXESS energieabsorbers.

Zorg ervoor dat uw touw compatibel is met elk ander apparaat dat u gebruikt: raadpleeg de technische bijsluiter van het apparaat.

Een nieuw touw kan glad zijn. Rem- en beveiligingsapparaten kunnen hierdoor minder efficiënt werken. Maak u vertrouwd met het nieuwe touw.

Controleer de karabijnen of andere apparaten die in contact komen met uw touw, op onzuiverheden of scherpe randen.

5. Gebruiksvoorzorgen

Omgeving

Chemische producten, warmte, wrijving, uv-stralen en scherpe randen kunnen uw touw beschadigen. Bescherm uw touw. Neem bij twijfel contact op met uw lokale Petzl dealer.

Veroudering

Bij elk gebruik wordt een touw dikker en kan het tot 15 % korter worden. Controleer regelmatig de lengte van uw touw.

Vocht en vorst

Onder invloed van vocht of vorst is een touw gevoeliger voor wrijving. Bovendien is een touw dan moeilijker controleerbaar in rem- en beveiligingsapparaten.

Touweinde

Een knoop op het uiteinde van het touw is een essentiële voorzorgsmaatregel in bepaalde situaties.

Voorzie het touweinde eventueel van een ballast om het touw te stabiliseren of verbind het met een verankerung.

Doorsnijden van het touw

Wanneer een deel van het touw beschadigd is, schroei dat deel er dan af zodat u het niet meer kunt gebruiken. Duid optienaar de vereiste markeringen en de lengtes aan elk uiteinde van een ingekort touw aan (zie ANSI Z359.15-2024, hoofdstuk 5.2.1). De nieuwe touwlengtes moeten geleverd worden met een kopie van de technische bijsluiter.

Verbinding met de verankerung

Gebruik een verbindingselement dat compatibel is met de verankerung, verbonden met het genaaide uiteinde en vastgehouden door de beschermhuls.

6. Tirant d'air

Uw positie tegenover de mobiele antivalbeveiliging bepaalt de mogelijke valhoogte. Wanneer u zich boven de mobiele antivalbeveiliging bevindt (zonder lus met overtoollig touw), komt uw mogelijke valhoogte overeen met twee keer de lengte van de energieabsorber (inclusief verbindingselementen).

De tirant d'air is de minimale ruimte die onder de gebruiker vrij moet blijven om elke botsing met een hinderis bij een val te vermijden.

Bij de berekening van de tirant d'air moet u rekening houden met:

- De hoogte van de val.
- De stopafstand van de ASAP.
- De uitschuurgslengte van de energieabsorber.
- De gemiddelde grootte van de gebruiker.
- Een veiligheidsmarge van 1 m.

De elasticiteit van het touw (E) varieert naargelang de situatie en moet bijgeteld worden in uw berekening van de tirant d'air.

Meer weten? Raadpleeg de technische tips over de ASAP op Petzl.com.

De opgegeven waarden zijn gebaseerd op theoretische schattingen en valtesten met stijve massa's.

7. Extra informatie

- Eén enkele gebruiker en één enkele mobiele antivalbeveiliging per touw.
- Zorg voor een noodplan en voorzie de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele mogelijkheden.

- In een valstopstysteem is het van essentieel belang dat u voór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige vrije ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hinderis bij een val vermeden wordt. Vermijd een teveel aan touw tussen de gebruiker en het verankeringspunt.
- Zorg voor de juiste positionering van het verankeringspunt om het risico op en de hoogte van een val, evenals het risico op een slingerbeweging te beperken.
- In een valstopstysteem is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.

- Er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.
- Ze erop toe dat uw producten niet schuren over ruwe oppervlakken of scherpe randen.
- De gebruikers moeten zich goed bewust geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. Onbeweeglijk hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letsels of de dood veroorzaken.
- De gebruiksstructies, bepaald in de bijsluiter van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.
- De gebruiksstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.
- Houd de gebruiksstructies in een permanente map bij, zodat u deze later nog kunt raadplegen

raadplegen wanneer u ze van uw materiaal verwijderd hebt.

- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

Afslrijven

Een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (bv. type en insletstiet van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zeewater, scherpe randen, ruwe oppervlakken, machines in beweging, elektrische risico's, extreme temperaturen, blootstelling aan vlammen, chemische producten).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- De levensduur overschreden is.
- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent (bv. een onleesbare markering op het product).
- Het product in onbruik is geraakt (bv. wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting).

Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levensduur: 10 jaar - **B. Markering** - **C. Toegelaten temperatuur. Vochtige omstandigheden** (bv. regen, zeespray, condensatie) in combinatie met koude temperaturen (lager dan 0° C) kunnen de goede werking van uw product schaden.

- D. Gebruiksvoorzorgen. Vermijd elk contact met chemische producten, met name zuren, die de vezels kunnen beschadigen. - **E. Reiniging/ desinfectie** - **F. Droging** - **G. Berging/transport. Het niet respecteren van de opslagvoorwaarden kan vroegtijdige veroudering van het product veroorzaken.**

- H. Onderhoud - **I. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken)** - **J. Vragen/contact**

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

- Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt.
- Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding.
- Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product.
- Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracement

a. Identificatie van het model - b. Diameter - c. Tracement: datamatrix - d. Touwlengte - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricageaand - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijsluiter - l. Compatibiliteit - m. Fabrikant - n. Niet verbinden

Prestatievermogen

- Diameter (mm)
- Rek bij 6 kN (1350 pond) (%)
- Massa van de buitermantel (g)
- Massa per lengte-eenheid (g/m)
- Statische weerstand zonder uiteinde (kN)
- Statische weerstand met achntknoop aan de uiteinden (kN)
- Statische weerstand met genaaid uiteinde (kN)
- Aantal strengen
- Smeltpunt (° C)

DK

Brugsanvisningen (tekst og tegninger) indeholder forklaringer på de eneste korrekte anvendelser af produktet.

Advarslerne informerer dig om de hyppigste ukorrekte anvendelser af produktet, men det er umuligt at forestille sig og beskrive alle ukorrekte anvendelser. Du kan finde oplysninger og flere oplysninger på Petzl.com.

Er du selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. Hvis denne brugsanvisning ikke følges nøjagtigt, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Reb til faldsikringsystemer ASAP og ASAP LOCK certificeret i henhold til ANSI Z359.15.

Nyttelast: 110 til 140 lbs (50 til 140 kg)

Produktet må ikke overbelastes. Produktet må ikke bruges til andre formål end de formål, som fremgår i Petzls instrukser.

Ansvaret

ADVARSEL!

De aktiviteter, som dette produkt er designet til, er i sagens natur farlige og udgør en risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald ved fald af person, omstande eller som følge af andre objektive farer i omgivelserne.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette produkt, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen for produktet og det tilhørende udstyr.
- Modtage specifikt træning i korrekt anvendelse af produktet og det tilhørende udstyr, og i håndtering af de risici, der er forbundet med de aktiviteter, som produktet er designet til.
- Have bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af alle disse instruktioner og advsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte visuelt opsyn af en kompetent og erfarne person. Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Stroppe, (2) Kerne, (3) Mærkning på rebende, (4) Syet øje (valgfrit), (5) Rebbeskytter med forbindelseshul, (6) Lukket rebbeskytter. Hovedmaterialer: polyamid, polyester.

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned (i overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet).

Afhængigt af brugens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel hyppigere.

Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV). Udstyrstype, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for: fremstilling, kob, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelse, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

Før enhver anvendelse

Kontroller strømpen i hele rebets længde. Kontroller strømpen for bl.a. snit, brandskader, trævlede eller brudte tråde, flossede områder, eller spor af skader forårsaget af kemikalier. Kontroller rebets kerne i hele længden, som beskrevet på tegningen. Således vil du opdage de områder på rebet, hvor kernen er beskadiget (f.eks. hårde punkter eller deformationer steder). Kontroller de syede øjer for siltage, brandskader, trævlede tråde, flossede områder eller spor af skader forårsaget af kemikalier, samt beskyttelseshætte og kavs (f.eks. for deformationer og snit).

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringsstysetet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden. Vær opmærksom på skarpe kanter, som kan beskadige rebet.

4. Kompatibilitet

Dette produkt er en komponent i et sikkerhedssystem. Kontroller, at dette produkt er kompatibelt med de andre komponenter i det udstyr, som du bruger. Det udstyr, som anvendes sammen med rebet, skal opfylde de gældende standarder i dit land. BEAM rebet er forenligt med ASAP og ASAP LOCK mobile faldsikringer, med ASAP/SORBER 20 og 40 faldalpempere og ASAP/SORBER AXESS. Sørg for, at rebet er forenligt med de andre produkter, som bruges sammen med rebet. Læs brugsanvisningen for disse produkter. Nye reb kan være glatte, hvilket kan bevirke, at bremseeffekten på nedfrierings- og faldsikringsudstyr reduceres. Gør dig fortrolig med brugen af det nye reb. Kontroller, at der ikke er grater eller skarpe kanter på karabinerne eller andet udstyr, som er i kontakt med rebet.

5. Forholdsregler ved brug

Miljø

Kemikalier, varme, slid, UV-stråling og skarpe kanter kan beskadige rebet. Beskyt dit reb. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl.

Ældning

Et reb udvider sig med tiden, og længden kan krympe med op til 15 %. Kontroller jævnligt rebets længde.

Frost og fugt

Når reb er påvirket af fugt eller frost, bliver de mindre slidstærke. De er også vanskelige at styre i nedfrierings- og faldsikringsudstyr.

Rebets ende

Lav altid en knude ved rebenden, når situationen kræver det.

Hæng en modvægt ved rebenden for at stabilisere den om nødvendigt, eller bind den til en forankring.

Klipning af rebet

Hvis et stykke af rebet er ødelagt, skal rebet værnemklippes og stykket fjernes. Sørg for, at enderne fås de påkrævede markeringer med de korrekte længder for hvert rebestykke (se ANSI Z359.15-2024, kapitel 5.2.1). De nye rebilængder skal udstyres med hver en kopi af brugsanvisningen.

Fastgørelse til forankring

Anvend et kompatibelt forbindelseseled til forankringen, der fastgøres ved det syede øje og fastholdes med rebbeskytteren.

6. Frihøjde

Faldlængden bestemmes af din position i forhold til den mobile faldsikring: Hvis du står oven over den mobile faldsikring - uden slæk i rebet - er din potentielle faldlængde den dobbelte af faldtemprens længde (inkl. forbindelseseled).

Frihøjde er den minimale frie højde mellem faldsikringsystemet og forhindringer/underlaget under brugen, som kræves for at forhindre brugen i at stode midt forhindringer/underlaget i tilfælde af fald.

Frihøjden tager hensyn til:

- Faldlængde
- ASAP stoplængde.
- Længden på faldtemprens afrevne søm.
- Brugersens gennemsnitlige højde.
- En sikkerhedsmargin på 1 m.
- Elasticiteten i rebet (E) kan variere afhængigt af situationen og skal tages i betragtning, når du beregner frihøjden.
- Du kan finde mere information i ASAP teknisk vejledning på Petzl.com.
- De angivne værdier er baseret på teoretiske beregninger og faldtest, som er gennemført med en fast masse.

7. Supplerende oplysninger

- En bruger og én mobil faldsikring pr. reb.
- Anvend en redningsplan, så du har de nødvendige redningsmidler til rådighed og hurtigt kan gribe ind, hvis der opstår vanskeligheder.
- I et faldsikringsystem er det vigtigt at sikre sig, at der for enhver anvendelse er tilstrækkeligt frirum under brugen for at forhindre, at brugeren kolliderer med jorden eller en forhindring i tilfælde af fald. Undgå slæk i rebet mellem brugen og ankerpunktet.
- Sørg altid for, at ankerpunktet er placeret korrekt for at begrænse risici og faldlængde, samt risikoen for at slå sig ved pendulsving.
- En faldsikringssele er det eneste tilladte værnemiddel, som må bruges til at optange fald i et faldsikringsystem.

- Der kan opstå fare ved at bruge flere værnemidler, hvor det ene værnemiddels sikkerhedsfunktion påvirker det andet værnemiddels sikkerhedsfunktion.
- Du skal sikre dig, at udstyret ikke grider mod slidende overflader eller skarpe kanter.
- Brugerne skal være erklæret raske og egnet til aktiviteter i højden. At hænge bevdstilos i en sele kan medføre alvorlige fysiske skader eller i værste tilfælde døden.
- Instruktionerne i brugsanvisningen for hvert udstyr, som supplerer produktet, skal følges.
- Der skal vedlægges en brugsanvisning af produktet i det sprog, der tales i det land, hvor produktet anvendes.
- Opbevar brugsanvisningen et permanent sted for at kunne læse den, når den er blevet fjernet fra udstyret.
- Kontroller, at mærkningerne på produktet er læselige.

Kassering af udstyr

I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (ætsende miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, slidende overflader, maskiner i bevægelse, elektriske risici, ekstreme temperaturer, flammepåvirkning, kemiske produkter.

Kassér øjeblikkeligt produktet, hvis:

- Dets levetid er udløbet.
- Det har været udsat for et stort fald eller belastning.
- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.
- Du kender ikke udstyrets tidligere anvendelser til fulde (f.eks. en ulæselig produktmærkning).
- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (f.eks. som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr).
- Skaf dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetid: 10 år - **B. Mærkning** - **C. Tilladelige temperaturer. Fugtige forhold (f.eks. regn, haglus, kondens) kombineret med koldt vejr (under 0° C) kan påvirke produktets funktion.** - **D. Sædvanlige forholdsregler. Undgå enhver kontakt med kemikalier, særligt syrer, som kan ødelægge rebets fibre.** - **E. Rensning/desinfection** - **F. Tørring** - **G. Opbevaring/transport. Manglende overholdelse af opbevaringsbetingelser kan medføre, at produktet ældes for tidligt.** - **H. Vedligeholdelse** - **I. Ændringer/reparationer (skal udføres af Petzl udtagen udsikning af reservedele)** - **J. Spørgsmål/kontakt**

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal siltage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse, uagtsomhed samt anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskilte

- Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
- Potentiel fare situation, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser.
- Vigtig information om produktets funktion og ydeevne.
- Inkompatibilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Modelreference - b. Diameter - c. Sporbarhed: datamatrix - d. Reb længde - e. Individuelt nummer - f. Fremstillingsår - g. Fremstillingsmåned - h. Batchnummer - i. Individuel reference - j. Standarder - k. Læs brugsanvisningen grundigt - l. Kompatibilitet - m. Producent - n. Må ikke fastgøres

Ydeevne

- Diameter (mm)
- Fortægnelse ved 6 kN (1350 lbs) (%)
- Strompens vægt (%)
- Vægt pr. længdeenhed (g/m)
- Statisk modstand uden ender (kN)
- Statisk modstand med ottetalsknob ved enderne (kN)
- Statisk modstand med syet øje (kN)
- Aantal trådbundter
- Smeltepunkt (° C)

SE

Dessa användningsinstruktioner (text och figurer) beskriver den enda korrekta användningen av produkten.

Varningarna informerar om vanliga fall av felanvändning av produkten, men det är omöjligt att förutse eller beskriva alla tänkbara fall. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Underlåtenhet att noggrant följa dessa användningsinstruktioner medför risk för allvariga skador eller dödsfall. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa användningsinstruktioner.

1. Användningsområden

Rep till fälskyddssystem som använder mobilä ASP- eller ASAP LOCK-fälskydd som är certifierade enligt standarden ANSI Z359.15.

Kräftbelastning: 110 till 310 lbs (50 till 140 kg).

Produkten får inte belastas över sin hållfasthetsgräns. Produkten får inte användas till några andra ändamål än dem som beskrivs i Petzls anvisningar.

Ansvar

VARNING!

Denna produkt är avsedd för aktiviteter som alltid innebär vissa risker och som kan leda till allvariga skador eller dödsfall till följd av fall, fallande föremål eller farliga miljöer.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna produkt måste du

- läsa och förstå samtliga användningsinstruktioner för produkten och annan utrustning som används tillsammans med den
- få särskild utbildning i hur man använder produkten och tillhörande utrustning samt hur man hanterar riskerna som de tänkta aktiviteterna innebär
- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och godta befintliga risker.

Underlåtenhet att följa samtliga instruktioner och varningar kan medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Mantel, (2) Kärna, (3) Repets ändmärkning, (4) Sydd ögla (tillval), (5) Skyddshölje med inkopplingshå, (6) Slutet skyddshölje. Huvudsakliga material: nylon, polyester.

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land där utrustningen används samt under vilka förhållanden den används).

Det frakens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent.

Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE-inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktpuppgifter, serienummer eller individuellt nummer, typ av tillverkning, inköps, första användning och nästa kontroll samt problem, kommentarer, kontrollörens namn och signatur.
Före varje användningstillfälle
Utför en visuell kontroll av skicket på manteln längs hela repet. Kontrollera att det inte finns några jack, brännmärken, transade eller trasiga trådar, luddiga partier, spår av kemikalier eller liknande.
Inspekta kärnan genom att skada igenom hela repet såsom figuren visar. På så sätt kan du upptäcka ställen där kärnan är skadad (t.ex. hårda punkter eller svampiga partier).
Kontrollera skicket på de sydda öglorna (leta efter slitage, brännmärken, transade trådar, luddiga partier eller spår av kemikalier) samt skicket på höjlet och kausen (t.ex. deformationer, jack).

Under användning

Det är viktigt att regelbundet kontrollera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

Var vaksam på vassa kanter som kan skada repet.

4. Kompatibilitet

Den här produkten är en del av ett säkerhetssystem. Kontrollera att produkten är kompatibel med annan utrustning som används.

Utrustning som används tillsammans med repet måste följa de standarder som finns i det land där den används.

BEAM-repet är kompatibel med de mobila fälskyddssystemen ASAP och ASAP LOCK samt leikksystemen ASAP/SORBER 20/40 och ASAP/SORBER AXESS.

Kontrollera att repet är kompatibel med all utrustning som det ska användas med: se instruktionerna som medföljer utrustningen.

Ett nytt rep kan vara halt, vilket försämrar effektiviteten hos säkrings- och färningsdon. Bekanta dig med hur det nya repet används.

Kontrollera att det inte finns några grader eller skarpa kanter på karbiner eller annan utrustning som kommer i kontakt med repet.

5. Försiktighetsåtgärder vid användning

Miljö

Kemikalier, värme, nötning, ultraviolett ljus och vassa kanter kan skada repet. Skydda repet. Kontakta Petzl om du är osäker på något.

Åldrande

Repet svälter vid användning och kan krympa i längd med upp till 15 %. Kontrollera regelbundet längden på repet.

Is och fukt

Ett blött eller isigt rep är mindre motståndskraftigt mot nötning. Det är också svårare att kontrollera i säkrings- och färningsdon.

Repändre

I vissa situationer är en knut i änden på repet en nödvändig försiktighetsåtgärd.

Vi behövr bör du fästa en vikt i änden av repet för att stabilisera det, eller koppla repet till ett ankare.

Kapning av repet

Om någon del av repet är skadad, kapa bort den skadade sektionen med en varm kniv. Märk båda ändarna av varje ny sektion med den nya längden och andra märkningar som krävs (se ANSI Z359.15-2024, avsnitt 5.2.1). Varje ny replängd måste förseas med ett eget exemplar av användningsinstruktionerna.

Inkoppling i ett ankare
Använd en karbin som är kompatibel med ankaret, inkopplad i den sydda öglan och positionerad med hjälp av skyddshöljet.

6. Frihöjd

Din position i förhållande till det mobila fälskyddet avgör längden på ett eventuellt fall. Om du befinner dig ovanför det mobila fälskyddet – utan slack på repet – blir längden på ett eventuellt fall två gånger fallöppnarens längd (karbinerna inräknade). Frihöjd är det fria utrymmet nedanför användaren som krävs för att hindra användaren från att komma i kontakt med ett hinder i händelse av ett fall.

Frihöjden tar hänsyn till

- falllängden
- stoppsträckan för ASAP
- längden på den upprivna fallöppnaren
- medellängden för en användare
- en säkerhetsmarginal på 1 meter.
- Repets elasticitet (E) varierar med situationen och måste läggas till i beräkningen av frihöjden. Mer information finns i den tekniska rådgivningen för ASAP på Petzl.com.
- De värden som anges byggs på teoretiska uppskattningar samt falltest med en vikt.

7. Ytterligare information

- Endast en användare och ett mobilfälskydd per rep.

- Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

- I ett fälskyddssystem är det viktigt att kontrollera den erforderliga frihöjden under användaren före varje användningstillfälle, för att undvika kollision med marken eller ett hinder vid ett eventuellt fall. Undvik slack i repet mellan användaren och förankringspunkten.

- Se till att förankringspunkten är korrekt placerad för att minska risken för och längden på ett fall samt risken för pendelrörelser.

- En fälskyddssele är den enda tillåtna utrustningen för att stötta kroppen i ett fälskyddssystem.

- När flera olika utrustningsdelar används ihop kan en farlig situation uppstå när ena delens säkerhetsfunktion påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.

- Se till att produkterna inte skrapar mot skrovliga ytor eller vassa kanter.

- Användarna måste vara friska och i skick att utföra aktiviteter på hög höjd. Att hänga fritt i sele utan att röra på sig kan leda till allvariga skador eller dödsfall.

- Användningsinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Användningsinstruktioner för denna utrustning måste finnas tillgängliga på det språk som talas i det land där produkten ska användas.

- Förvara användningsinstruktionerna i ett permanent referensarkiv efter att de har avlägsnats från utrustningen.

- Se till att märkningarna på produkten är läsbara.

När produkten inte längre ska användas

I extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle (beroende på hur och var den används och vad den utsatts för: tuffa miljöer, havsmiljöer, vassa kanter, skrovliga ytor, maskiner i rörelse, elektriska faror, extrema temperaturer, exponering för lågor,

kemikalier osv.).

Produkten måste kasseras när

- den har nått gränsen för sin livslängd
- den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning
- den inte klarar inspektionen och du tvivlar på dess skick
- du inte helt och hållet känner till dess historia (till exempel på grund av oösliga produktmärkningar)
- den blir ommodern (till exempel på grund av ändrade lagar, standarder och tekniker eller inkompatibilitet med annan utrustning).

Förstår dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer. Blöta förhållanden (t.ex. regn, havstänk eller kondensation) i kombination med kyla (under 0 °C) kan få till följd att produkten inte fungerar som den ska. - D. Försiktighetsåtgärder vid användning. Undvik all kontakt med kemikalier, speciellt syror som kan förstöra fibrerna. - E. Rengöring/desinfektion - F. Torkning - G. Förvaring/transport. Om produkten inte förvaras korrekt kan den åldras i förtid. - H. Underhåll - I. Ändringar/repARATION (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - J. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktigt förvaring, bristande underhåll, förmulighet eller felaktigt användning.

Varningsymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Modellbeteckning - b. Diameter - c. Spårbarhet; datamatris - d. Replängd - e. Serienummer - f. Tillverknings- g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs användningsinstruktionerna nogga - l. Kompatibilitet - m. Tillverkare - n. Ej för inkoppling

Specifikationer

- Diameter (mm)
- Förlängning vid belastning med 6 kN (1 350 lbs) (%)
- Mantelvikt (%)
- Vikt per längdenhet (g/m)
- Statisk styrka utan sydda öglor (kN)
- Statisk styrka med åttor i repländarna (kN)
- Statisk styrka med sydda öglor (kN)
- Anlaet varda fiber i manteln
- Smältpunkt (° C)

FI

Nåessa käyttöohjeissa (tekstissä ja kuvissa) seloitään ainot oikeat tavat käyttää tätä tuotetta. Varoituksia annetaan tietoa tämän tuotteen tavallisimmista virheellisistä käyttötapoista, mutta on mahdollonta kuvitella tai kuulla kaikkia mahdollisia virheellisiä käyttötapoja. Tarkista paivitykset ja lisäetodot osoitteesta Petzl.com.

Olet ilse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Pienikin väärkäyttö näistä käyttöohjeista saatatta johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Au yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä käyttöohjeita.

1. Käyttötarkoitus

ASAP- tai ASAP LOCK -kõysitarrainta käyttöille, ANSI Z359.15 -standardin mukaan sertifikoitulle putoamisen pysäyttävälle järjestelmille tarkoitettu kõysi.

mutta on mahdollonta kuvitella tai kuulla kaikkia mahdollisia virheellisiä käyttötapoja. Tarkista paivitykset ja lisäetodot osoitteesta Petzl.com.

Olet ilse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Pienikin väärkäyttö näistä käyttöohjeista saatatta johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Au yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä käyttöohjeita.

1. Käyttötarkoitus

ASAP- tai ASAP LOCK -kõysitarrainta käyttöille, ANSI Z359.15 -standardin mukaan sertifikoitulle putoamisen pysäyttävälle järjestelmille tarkoitettu kõysi.
mutta on mahdollonta kuvitella tai kuulla kaikkia mahdollisia virheellisiä käyttötapoja. Tarkista paivitykset ja lisäetodot osoitteesta Petzl.com.
Olet ilse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Pienikin väärkäyttö näistä käyttöohjeista saatatta johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.
Au yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä käyttöohjeita.

Vastuu

VAROITUS!

Toiminta, johon tämä tuote on tarkoitettu, on luonteeltaan vaarallista ja johtaa kuolemaan, putoamisen kappaleiden tai ympäristövaarojen aiheuttamaan vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.
Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän tuotteen käyttämistä sinun pitää:

- lukea ja ymmärtää tämän tuotteen ja sen kanssa käytettävien tuotteiden kaikki käyttöohjeet
- saada erityisluokitus tämän tuotteen ja sen kanssa käytettävien tuotteiden käyttöön ja aiotun toiminnan riskien hallintaan
- tutustua sen käyttöolosuhteuteen ja rajoituksiin
- ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Kaikkia ohjeita ja varoituksia on ehdottomasti noudatettava, sillä niiden huomiointi jättäminen saatatta johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saatav käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmäläpidon alaisia.
Käytössä omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekooesi suurauksista. Jos et ole kokenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai ett ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Manteli, (2) Ydin, (3) Kõydenpään merkinnät, (4) Ommeltu päätõsenlenki (valinnainen), (5) Suojaavaa kiinnitysilmiä, (6) Suljettu suojaavaipa.
Päämateriaali: nailon, polyesteri.

3. Tarkastuskohteet

Varustetietee luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzl suosittelee, että asiantuntija tarkastaa perusteellisesti vähintään kerran vuodessa (riippuen käyttõmaan säädõksistä sekä käyttöolosuhteista).
Yhden rasittavuudesta riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilösuojaimesi tätä useammin.
Noudatta osoitteessa Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilösuojaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteyshetod, sarja- tai yksilõinen tunnist; valmistuksen, otton, ensimäisen käyttökeran ja seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärät; ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus.

Ennen jokaista käyttöõ

Tarkasta manteli silmämääräisesti koko kõyden pituudelta. Varmista, ettei siinõ ole esimerkiksi viiltoja, palõjõkiä, leikkautuneita tai rikkõisiä säikeitõ, hiertyneitä alueita tai merkkejä kemiallisista vaurioista.

Tarkasta ydin tunnustellen koko kõyden pituudelta kuvan osoittamalla tavalla. Tällä tavoin kõydet löydetõ, jotka johtavat vaurioitumiseen (esim. kova kohtia, löysõ alue).

Tarkasta ommelujen päätõsenlenkin kunto (kuluminen, palõjõjet, leikkautuneet säikeet, hiertyneet alueet tai merkit kemiallisista vaurioista) ja suojuksen kunto (esim. vääntymät, viilto).

Käytõn aikana

Tuotteen kunto ja kiinnittyminen järjestelmän muhin osiin on tärkeää tarkastaa säännõllisin väliajoin. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden.

Kiinnitõ huomiota terävien reunõihin, jotka voivat vahingoittaa kõyttõ.

4. Yhteensopivuus

Tämä tuote on osa tuvarjestelmästõ. Varmista, että tämä tuote on yhteensopiva muiden sen kanssa käytettävien varusteiden kanssa.

Kõyden kanssa käytettävien varusteiden tuleee noudattaa kunkin maan sen hetkisiä standardeja.

BEAM-kõysi on yhteensopiva ASAP- ja ASAP LOCK -kõysitarraintien, ASAP®SORBER 20 ja 40 sekä ASAP®SORBER AXESS -nykõyksenvaimentimien kanssa.

Varmista, että kõysi on yhteensopiva sen kanssa käytettävien laitteiden kanssa: perehdy kysienten varusteiden käyttöohjeisiin.

Uusi kõysi voi olla lukas, jolloin laskeutumis- ja varmistuslaitteiden toimivuus on huonõmpi.

Tutustu uuden kõyden ominaisuuksiin ja käyttötapõihin.

Varmista, ettei sulkenkaissa tai muissa kõyden kanssa kosketuksissa olevissa varusteissa ole teräviä reunoja tai säikeitõ.

5. Käytõn varoitõmet

Ympäristõ

Kemikaalit, kuumuus, hiertyminen, ultraviolettvalo ja terävät reunat voivat vahingoittaa kõyttõ. Suojaa kõyttõ.
Au yhteyttä Petzlin, mikõli olet mistään epävarma.

Vanhentuminen

Kõysi laeantuu kõyttõssä ja saatatta lyhentyä jopa 15 %. Tarkasta kõyden pituus säännõllisesti.

Jää ja keustus

Märät ja jäsen kõyden kulutuskestävõys on heikõmpi. Myõs varmistus- ja laskeutumislaitteiden kõytõ on silloin vaivakaampaa.

Kõyden pää

Kõyden päässä oleva solmu on tarpeellinen varoitõmi tietyissä tilanteissa.

Tarvessa tassapainotta kõyden pää lisäämällä siihen painoa tai kiinnittämällä se ankkuriin.

Kõyden leikkaaminen

Jos kõysi kõyden osa on vahingoittunut, leikkaa vahingoittunut osa tai osat pois kuumalla veitsellõ. Merkitse jokaisen uuden kõydenosan mõkmpin päihin uuden osan pituus, sekä lisää myös muut paikalliset merkinnät (katso ANSI Z359.15-2024 -standardin kohta 5.2.1). Kaikki uudet eripuitset kõydet on varustettava käyttöohjeiden kopiolla.

Liittäminen ankkuriin

Käytä liittinõ, joka on yhteensopiva ommeltuun päätõsenlenkin kiinnitetyn ankkuriin ja sen mukana spõistetun suojaavajan kanssa.

6. Turvaetõisyyss

Sõittõmissuõ suhteessa kõysitarraimen määrää putoamisen mahdollisen pituuden: jos olet tarraimen yläpuolella eikä kõydessõ ole kõydsõõ, potentiaalien putoamismatkasoi on nykõyksenvaimentimien pituus kerrottuna kahdella (liittimet mukaan lukien).

Turvaetõisyyss tarkoitatta kõyttõjõn alla olevaa minimimäärää tyhjää tilaa, joka estää kõyttõjää osumasta maahan tai rakenteisiin putoamistilanteessa.

Turvaetõisyyss ottaa huomioon:

- putoamismatkan
- ASAP:in pysäyttõmisetõisyyden
- nykõyksenvaimentimien repeytõmispituuden
- kõyttõjõn keskimääräisen pituuden
- 1 m:n turvavaran

Kõyden joustavuus (E) vaihtelee tilanteen mukaan, mikä tulee ottaa huomioon turvaetõisyyttä laskeessa.

Lisätietõta on ASAP-tarraimien teknissõin arvioihin osoitteessa Petzl.com.

Esitetty arvõt perustuvat teoreettisiin laskentõin ja kiinteällä massalla tehtyihin pudotustesteihin.

7. Lisätietõta

- Vain yksi kõyttõjää ja yksi kõysitarrain kõyttõ kohden.

- Sinulla on oltava pelastussuunnitelma ja nopeasti toteutettavat pelastuskeinõt siltõ varalta, että varusteiden kõytõn aikana ilmaantuu ongelmia.

- Putoamisen pysäyttävää järjestelmää kõytettõessõ on erityisen tärkeää tarkastaa ennen jokaista kõyttõkertaa, että kõyttõjõn alla on riittävõ turvaetõisyyss, jotta hän ei putoamistilanteessa laekeydy maahan tai muuhun esteeseen. Älä kõytõ kõyttõjõ alle kõyttõjää ja ankkuripisteiden välillä.

- Varmista, että ankkuripiste on sijoitettu oikein, jotta vältit putoamiskirjin ja minimõt putoamismatkan ja heilurimaisen putoamisen vaaran.

- Putoamissuojajalvat ovat aina vahviketty väline kehon tukemiseen putoamisen pysäyttõmissõ järjestelmässä.

- Kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen turvatoiminto saatatta häiritä toisen varusteen turvatoimintoa, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen.

- Estõ tuotteiden hankuuttaminen naamtuttavin pintõihin tai terävien reunõihin.

- Käyttõjõn täytyy soveltua lääketieteellisen kurontõn puolesta toimimaan korkealla.

Pitkäänkeiden valjaiden varassa lõukkiminen saatatta johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- Kaikiden tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuotekohtaisia käyttöohjeita on noudatettava.

- Tämän varusteen kõyttõjille on annettava käyttöohjeet sen maan kielellõ, jossa varustetta kõytetään.

- Sõältõ kõyttõohjeet pysyvissä kansioissa, jossa ne ovat aina saatavilla, kun olet ottanut ne pois varusteista.

- Varmista, että tuotteen merkinnõt ovat luettavissa.

Milloin varusteet poistetaan kõytõstõ

Põikeustapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen kõytõstõ yhden ainoan kõyttõkeran jåkeen; jotta riippuu esim. kõytõn rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista: ankarat olosuhtet, merimyrskitõ, terävät reunat, karkeat pinnat, liikkuvat koneet, sähkövaarat, äärimmäiset lämpõtilat, allistuminen tulelle, kemikaalit.

Tuote on poistettava kõytõstõ, kun:

- sen kõytõtõn on umpeutunut
- se on allistunut rajulle pudotuskelle tai raskaalle kuormitukselle
- se ei läpisee tarkastusta tai sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta
- ett tunne sen käyttöhistoriaa täysin (esim. lukukelvottomat tuotteen merkinnõt)
- se vanheene muutoskõyden vuoksi (esim. lainsäädännõn, standardien, tekniikoiden trms. paivityksten vuoksi) tai se ei enõ ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa).
- Tuhoa kõytõstõ poistetut varusteet, jotte kukaan kõytõ niitä enää.

Kuvakkeet:

A. Käyttõikä:

NO

Denne bruksanvisningen (tekst og illustrasjoner) forklarer den eneste korrekte bruken av dette produktet.

Advarselne gir informasjon om vanlige eksempler på feil bruk, men det er umulig å forutse eller beskrive alle mulige eksempler på feil bruk. Oppdatert informasjon finner du på Petzl.com.

Du er ansvarlig for å ta vare advarsel til etterretning og bruke utstyret ditt riktig. Dersom bruksanvisningen ikke følges helt nøyaktig, kan det medføre alvorlig personskade eller død. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Tau for bruk i et fallskjingsystem med ASAP eller ASAP LOCK mobil løpebrems, sertifisert i henhold til standarden i ANSI Z359.15.

Arbeidsbelastning: 110–310 lbs (50–140 kg).

Dette produktet må ikke brukes utover dets begrensninger. Dette produktet må ikke brukes i noen andre former enn de som er beskrevet i Petzls bruksanvisninger.

Ansva

ADVARSELI

Aktiviteter som dette produktet er beregnet på, er i seg selv farlige og kan medføre alvorlig personskade eller død på grunn av fall, fallende objekter eller farer i omgivelsene ved bruk av produktet.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk dette produktet, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene for dette produktet, og for alt utstyr som brukes sammen med det.
- Følg prosedyrene for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til det eller ikke kan ta på deg dette ansvaret, eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.
- Gjøre deg kjent med produktets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoene som er involvert.

Manglende etterlevelse av alle instruksjoner og advarsler kan medføre alvorlige personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller av personer som er under direkte og synlig oppsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til det eller ikke kan ta på deg dette ansvaret, eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Strømpe, (2) Kjerne, (3) Merking på tauenden, (4) Sydde ende (valgtrikk), (5) Beskyttelsestykke med tikoblingshul, (6) Lukket beskyttelsestykke.

Hovedmaterialer: nylon, polyester.

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzi anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang hver 12. måned (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land og bruksforholdene for utstyret).

Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt PVU oftere.

Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com.

Registrer resultatene i et kontrollskjema for PVU: utstyrstype, modell, produsentens kontaktinformasjon, serie- eller uniknummer, dato for: produksjon, kjøp, første bruk, neste periodiske kontroll, problemer, kommentarer, kontrollørens navn og signatur.

For bruk

Kontroller strømpen visuelt langs hele tauets lengde. Påse at strømpen ikke har kutt, brannskader, fryssete eller slitte tråder, fliete områder eller tegn til skade forårsaket av kjemikalier, for eksempel.

Kontroller kjernen ved å kjørne på tauets langs hele lengden, slik som beskrevet i diagrammet. Dette gjør det mulig for deg å oppdage områder hvor kjernen er skadet (f.eks. harde partier eller myke områder).

Kontroller tilstanden på de sydde endene (slitasje, brennmerker, slitte tråder/områder eller tegn på kjemikalier) og tilstanden på hysen og kausen (f.eks. deformasjon og kutt).

Under bruk

Det er viktig å jevnlig kontrollere tilstanden på produktet og dets koblinger til annet utstyr i systemet. Forsikre deg om at alle elementer er riktig posisjonert i forhold til hverandre. Vær oppmerksom på skape kanter som kan skade tauet.

4. Kompatibilitet

Dette produktet er del av et sikringsystem. Påse at produktet er kompatibelt med annet utstyr som brukes sammen med det.

Utstyr som brukes sammen med tauet må være godkjent i henhold til gjeldende standarder i ditt land.

Tauet BEAM er kompatibelt med ASAP og ASAP LOCK mobile løpebremsr, ASAP/SORBER 20 og 40 samt ASAP/SORBER AXESS falldempere.

Sorg for at tauet er kompatibelt med andre produkter som skal brukes sammen med tauet. Les også bruksanvisningene for disse produktene.

Et nytt tau kan være glett, noe som kan føre til at bremsseffekten på tau- og nedfjiringsbremsrer reduseres. Gjør deg kjent med bruken av det nye tauet.

Sjekk at det ikke finnes skarpe kanter eller skader på karabinere eller andre produkter som kommer i kontakt med tauet.

5. Forholdsregler for bruk

Miljø

Kjemikalier, varme, slitasje, ultrafiolett stråling og skarpe kanter kan skade tauet. Beskytt tauet. Kontakt Petzl dersom du er i tvil.

Aldring

Et tau vil utvide seg med tiden og lengden kan krympe med opp til 15 %. Sjekk lengden på tauet ditt regelmessig.

Is og fuktighet

Våte eller isete tau er mindre slitesterke. De er også vanskeligere å kontrollere i tau- og nedfjiringsbremsrer.

Enden på tauet

En knute på enden av tauet er en nødvendig forholdsregel i visse situasjoner.

Legg vekt på enden av tauet eller koble det til et forankringspunkt for å stabilisere det ved behov.

Kapping av tau

Dersom deler av tauet er skadet, kapp bort skadde seksjoner med en taukutter. Merk begge endene på det nye tauet med ny lengde og andre påleggte merkinger (se ANSI Z359.15-2024 seksjon 5.2.1). Hver av de nye lengdene med tau må utstyres med en kopi av bruksanvisningen.

Tilkobling til et forankringspunkt

Bruk et koblingsstykke som er kompatibelt med forankringspunktet, som er koblet til den sydde enden og posisjonert ved hjelp av beskyttelsestetten.

6. Klaring

Din posisjon i forhold til den mobile løpebremsen avgjør den potensielle fallengden: Dersom du er posisjonert over den mobile løpebremsen uten slakk i tauet, blir den potensielle fallengden det dobbelte av falldempersens lengde (inkludert koblingsstykket).

Klaring er den minste tilstrekkelige avstanden under brukeren som kreves for å hindre at brukeren treffer bakken eller strukturer ved et eventuelt fall.

Klaring tar hensyn til:

- Lengden på tauet.
- Stopplengden for ASAP.
- Lengden på rakebåndet på falldempereen.
- Gjennomsnittlig høyde på brukeren.
- En sikkerhetsmargen på 1 m.
- Elastisiteten i tauet (E) vil variere avhengig av situasjonen og må tas i betraktning når du beregner klaringen.

For mer informasjon og tekniske råd og tips om ASAP, gå til Petzl.com.

Verdien som er oppgitt her er basert på teoretiske beregninger og falltester som er gjort med fast masse.

7. Tilleggsinformasjon

- Bruken begrenses til kun én bruker og en mobil løpebrems per tau.
- Når du bruker dette utstyret, må du ha en redningsplan og mulighet til å verksette denne raskt.

- Ved bruk av et falloppfangende system må det alltid være tilstrekkelig klaring under brukeren for å unngå sammenstøt med bakken eller andre strukturer ved et eventuelt fall. Unngå slakk på tauet mellom brukeren og forankringspunktet.

- Sørg for at forankringen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall eller penderl.
- En sele for falloppfangning er den eneste selem som er tillatt for bruk i et falloppfangende system.

- Ved bruk av flere utstyr samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom sikkerhetsfunksjonen i ett utstyr påvirker sikkerhetsfunksjoner på annet utstyr.

- Påse at produkter ikke gnisser mot overflater med slipeeffekt eller skarpe kanter.

- Brukere må være i medisinsk forsvarlig stand til å drive med aktivitet i høyden. Det å henge ubevegelig i en sele kan medføre personskade eller død.

- Bruksanvisningene for alt utstyr som brukes sammen med dette produktet, må følges.
- Bruksanvisningen må være tilgjengelig for brukeren av utstyret, og må leveres på språket som benyttes i brukslandet.
- Oppbevar bruksanvisningene på et fast sted etter at de fjernes fra produktene, slik at de er tilgjengelige ved behov.
- Påse at produktets merkinger er synlige og leselige.

Når skal utstyret kasseres

Spesiale hendelser kan føre til at produktet må tas ut av bruk etter kun én gangs bruk (avhengig av for eksempel tyten bruk og internt på bruken samt bruksområdet: tørke klima, saltvann, skarpe kanter, overflater med slipeeffekt, bevegelige maskiner, elektriske farer, ekstreme temperaturer, eksponering for flammer, kjemikalier).

Et produkt må kasseres når:

- Det har passert levetiden.
- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det ikke blir godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kan finne produktets fullstendige historie (f.eks. ulleslig produktmerking).
- Det blir forrådet (for eksempel på grunn av endring i lovgivning, standarder, bruksteknikker, eller når det blir inkompatibelt med annet utstyr).
- Destruér disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid: 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger. Våte forhold (f.eks. regn, sprut fra sjøvann, kondens) i kombinasjon med kaldt vær (under 0° C) kan føre til at produktet ikke fungerer som det skal. - D. Forholdsregler for bruk. Unngå all kontakt med kjemikalier, spesielt syrer som kan ødelegge fibrene i tauet. - E. Rengjering/desinfeksjon - F. Tørrking - G. Oppbevaring/transport. Feil eller dårlige lagringsforhold kan føre til redusert levetid. - H. Vedlikehold - I. Modifisering/repaseringer (forbudd andre steder enn hos Petzl, med unntak av utbyttable deler) - J. Spørsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materialer feil og fabrikkasjonsfeil. Gjeldende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, modifiseringer eller personskade, feil lagring, dårlig vedlikehold, forsmørelse eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

- Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig personskade eller død. 2. Eksponering for potensielt utrykke eller personskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

a. Modellidentifikasjon - b. Diameter - c. Sporbarhet: Data Matrix - d. Taulengde - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standarder - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Kompatibilitet - m. Produsent - n. Ikke koble til deg selv

Spesifikasjoner

- Diameter (mm)
- Forørlengelse ved 6 kN (1350 lbs) belastning (%)
- Masse av strømpe (%)
- Masse per lengdeenhet (g/m)
- Statisk styrke uten sydde ende (kN)
- Statisk styrke med åttefallsknotter i de endene (kN)
- Statisk styrke med sydde ender (kN)
- Antal bærer
- Smeltepunkt (° C)

PL

Niniejsza instrukcja (tekst i rysunki) przedstawia jedynie poprawne użycie produktu. Ostrzeżenia pokazują najczęściej spotykane, niewłaściwe sposoby użycia produktu, ale nie jest możliwe wyobrażenie i opisanie wszystkich niewłaściwych zastosowań. Należy sprawdzić uaktualniania instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego używania swojego sprzętu. Nieprzestrzeganie zapisów instrukcji obsługi, może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Lina do systemu zatrzymywania upadków ASAP i ASAP LOCK certyfikowanych zgodnie z normą ANSI Z359.15.

Obciążenie robocze: 110 do 310 funtów (50 do 140 kg).

Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość. Produkt nie może być używany do innych celów niż opisane w instrukcjach Petzl.

Odpowiedzialność

UWAGA!

Zastosowania, do których produkt został przewidziany są ze samej swojej natury niebezpieczne, mogą spowodować poważne obrażenia, do utraty życia włącznie, w wyniku upadku osoby, spadających przedmiotów lub innych zagrożeń środowiskowych.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem tego produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania produktu i powiązanego z nim sprzętu.

Użytkacz odpowiedzialność za prawidłowego używania tego produktu i powiązanego z nim sprzętu, jak również z zarządzania ryzykiem związanym z aktywnościami, do których produkt jest przeznaczony.

- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie całości tych instrukcji lub zlekacważenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zaimierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

(2). Oznaczenia części

- Oplot, (2) Rdzeń, (3) Oznaczenie na końcu liny, (4) Zakończenie zszywane (dostępne jako opilot, (5) Osłona z możliwością wpięcia, (6) Osłona zamknięta.

Materiały podstawowe: polamid, poliestr.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Wasze bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waszych warunków użytkowania).

Przy intensywnym użytkowaniu należy częściej wykonywać kontrolę waszego SOI. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na karcie kontrolnej waszego SOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następnych kontroli, wady, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.

Przed każdym użyciem

Sprawdź optycznie stan opłotu na całej długości liny. Upewnij się czy nie ma na przykład przecięć, nadtopień, postępowych lub złamań włókien, wybrzuszeń, śladów niebezpiecznych substancji chemicznych.

Wykonaj kontrolę dotykową rdzenia na całej długości liny, zgodnie z rysunkiem. Pozwala to na wykrycie miejsc, gdzie rdzeń jest uszkodzony (na przykład miejsca sztywny, wybrzuszenia, strzepy miękkie lub zgniecenia).

Sprawdź stan zakończeń zszywanych (brak zużycia, przecięć, nadtopień, postępowych włókien, wybrzuszeń, śladów substancji chemicznych), stan osłonek i kauszy ochronnej (na przykład deformacje, przecięcia).

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnij się co do prawidłowej pozycji elementów wyposażenia względem siebie. Należy uważać na ostre krawędzie, które mogą uszkodzić linę.

4. Kompatybilność

Ten produkt jest elementem systemu bezpieczeństwa. Zweryfikować kompatybilność produktu z innymi elementami wyposażenia powiązanymi z waszą aktywnością.

Elementy wyposażenia używane z waszą liną muszą być zgodne z obowiązującymi normami. Lina BEAM jest kompatybilna z przesuwnymi przyrządami autoasekuracyjnymi ASAP i ASAP LOCK, absorberami energii ASAP/SORBER 20 i 40 oraz ASAP/SORBER AXESS.

Upewnij się, że wasza lina jest kompatybilna z każdym innym użytym przyrządem: sprawdź instrukcję obsługi przyrządu.

Nowa lina może być śliska: skuteczność przyrządów hamujących i asekuracyjnych może być zmniejszona. Oswoić się z użyciem nowej liny.

Sprawdź czy na przyrządach, karabinkach lub innych urządzeniach mających kontakt z liną nie ma zadziórów lub ostrych krawędzi mogących uszkodzić linę.

5. Środki ostrożności podczas użytkowania

Środowisko

Środki chemiczne, wysoka temperatura, tarcie, promieniowanie ultrafioletowe, ostre krawędzie mogą uszkodzić waszą linę. Chronić swoją linę. W razie wątpliwości skontaktować się z przedstawicielem Petzl.

Starczenie się

Podczas użytkowania lina zwiększa swoją średnicę i może stracić do 15 % swojej długości. Należy regularnie sprawdzać długość waszej liny.

Lód i wilgoć

Mokra lub zaleźniona lina jest bardziej wrażliwa na zużycie. Trudniej kontroluje się taką linę w przypadkach hamujących i asekuracyjnych.

Koniec liny

Wzpeł na końcu liny jest koniecznym środkiem ostrożności. Jeżeli jest konieczne należy przymocować balast do końca liny przywiąż go do punktu stanowiskowego.

Cięcie liny

Jeżeli fragment liny jest uszkodzony, należy go odciąć (na gorąco) i nie używać. Na każdym nowym zakończeniu liny należy umieścić wymagane oznaczenia (patrz ANSI Z359.15-2024, paragraf 5.2.1). Nowe odciniki liny muszą być dostarczane z kopią instrukcji użytkowania.

Wpięcie do stanowiska

Używać łącznika kompatybilnego z punktem stanowiskowym, wpiętego przez zakończenie zszywane, podtrzymywanego przez osłonkę.

6. Wolna przestrzeń

Wasza pozycja w stosunku do przesuwnego przyrządu autoasekuracyjnego determinuje wysokość potencjalnego upadku: jeżeli znajdując się nad przesuwnym przyrządem autoasekuracyjnym - bez pełn z luzu na linie - to wysokość potencjalnego upadku jest równa dwukrotnej długości absorbera energii (wraz z łącznikami).

Wolna przestrzeń jest to minimalna wymagana odległość pod użytkownikami, by nie uderzył o przeszkodę w razie upadku.

Obliczenia wolnej przestrzeni uwzględniają:

- Wysokość upadku.
 - Drogę zatrzymania przyrządu ASAP.
 - Długość po rozdarciu absorbera energii.
 - Średni wzrost użytkownika.
 - Margines bezpieczeństwa 1 m.
- Wydłużenie liny (E) zależy od sytuacji i musi być uwzględnione w waszych obliczeniach wolnej przestrzeni.

Więcej informacji w poradach technicznych ASAP na stronie Petzl.com.

Przedstawione wartości opierają się na teoretycznych szacunkach oraz testach odpadnięć z masą sztywną.

7. Dodatkowe informacje

Jeden użytkownik i jeden przyrząd autoasekuracyjny na linę.

- Przygotować plan ratunkowy: należy przewidzieć odpowiednie środki ratownicze do szybkiej interwencji w razie trudności.

- W systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości, przed każdym użyciem, niezbędne jest sprawdzenie wymaganej wolnej przestrzeni pod użytkownikami, by w razie upadku uniknąć uderzenia o ziemię lub przeszkodę. Unikać luzu między użytkownikiem a punktem stanowiskowym.
- Sprawdzić czy punkt stanowiskowy jest prawidłowo osadzony, aby zmniejszyć ryzyko i wysokość odpadnięcia jak również ryzyko wahadła.
- Uprząć chroniącą przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które jest dozwolone do użycia w systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości.
- Niebezpieczeństwo: podczas używania woli elementów wyposażenia, poszczególne przyrządy mogą nawzajem zakłócać prawidłowe, bezpieczne funkcjonowanie.
- Należy zwracać uwagę, by wasze produkty nie były o szorstkie materiały lub ostre krawędzie.
- Nie uprawiać działalności wysokościowej, jeśli istnieją jakiegokolwiek medyczne przeciwwskazania. Bezwzględne wieszanie w uprzęży może doprowadzić do poważnych zaburzeń fizjologicznych lub śmierci.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami użytkowania określonymi w instrukcjach obsługi każdego sprzętu powiązanego z tym produktem.

- Użytkownik musi otrzymać instrukcje obsługi tego urządzenia w języku kraju użytkowania.
- Instrukcje obsługi należy zachować na stałe w dokumentacji, by móc je sprawdzić po odłączeniu od waszych produktów.
- Upewnić się czy oznaczenia na produkcie są czytelne.

Utilizacja

Wyjątkowo zdarzenie może doprowadzić do konieczności wycofania produktu z dalszego użytkowania, nawet po jednorazowym użyciu (na przykład tły, intensywność, środowisko użytkownika: środowiska agresywne, środowiska morskie, ostre krawędzie, powierzchnie trące, poruszające się urządzenia, zagrożenie związane z prądem elektrycznym, ekstremalne temperatury, ekspozycje na promienie, substancje chemiczne.)

Produkt musi zostać wycofany jeżeli:

- Przekroczył swoją żywotność.
- Uległ poważnemu upadkowi lub obciążeniu.
- Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
- Nie jest znana pełna historia użytkowania (na przykład oznaczenie produktu jest nieczytelne).
- Jeśli jest przestarzały (na przykład rozwój prawny, normatywny lub niekompatybilność z innymi wyposażeniami).

Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia: 10 lat - B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury. Wilgotne warunki (na przykład deszcz, mgła mroźna, kondensacja) w połączeniu z niską temperaturą (poniżej 0° C) mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie produktu. - D. Środki ostrożności podczas użytkowania. Należy unikać wszelkiego kontaktu z substancjami chemicznymi, zwłaszcza z kwasami, które mogą zniszczyć włókna. - E. Czyszczenie/dezynfekcja - F. Suszenie - G. Przechowywanie/transport. Nieprzestrzeganie warunków przechowywania może prowadzić do przedwczesnego starzenia się produktu. - H. Konserwacja - I. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) - J. Pytania/kontakt

Gwarancja 3 lata

Użytkaz wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przebrane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narazienie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Identyfikacja modelu - b. Średnica - c. Identyfikacja: data matrix - d. Długość liny - e. Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Miesiąc produkcji - h. Numer partii - i. Identyfikator - j. Normy - k. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - l. Kompatybilność - m. Produsent - n. Nie wpinać się

Parametry

- Średnica (mm)
- Wydłużenie pod obciążeniem 6 kN (1350 funtów) (%)
- Ilość materiału opłotu (%)
- Ciepła na jednostkę długości (g/m)
- Wytrzymałość statyczna bez zakończeń zszywanych (kN)
- Wytrzymałość statyczna z węzłem ośmiem na zakończeniach (kN)
- Wytrzymałość statyczna z zakończeniem zszywany (kN)
- Liczba włókien
- Temperatura topnienia (° C)

JP

本取扱説明書 (テキストおよび図) は、この製品の正しい使用方法のみに説明するものです。

警告は、製品の使用に関連して最も起こりやすい誤使用を示していますが、全ての誤使用を想定し説明することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本取扱説明書に正確に従わない場合、重度の傷害や死につながる危険があります。疑問点や理解しにくい点がある場合には、ベツルにお問合せください。

1.用途

ASAP または ASAP LOCK を使用した ANSI Z359.15 規格適合のフォールアレストシステムにおいて使用するロープです。
使用荷重: 110 ~ 310 lbs (50 ~ 140 kg)
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。ベツルの取扱説明書に記載されている以外の目的では、本製品を使用しないでください。

責任

警告!
この製品が対象としているアクティビティは本質的に危険であり、墜落、落下物や環境上の危険により、重度の傷害や死につながる危険があります。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:
- 本製品および併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み理解してください。
- 本製品および関連用具の使用法、またこれらを使用する活動におけるリスク管理方法について、それに特化したトレーニングを受けてください。
- この製品の機能とその限界について理解してください。
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください。

全ての取扱説明および警告に従わない場合、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) 外皮、(2) 芯、(3) ロープ末端のマーキング、(4) 縫製処理済みの末端 (選択可能)、(5) アタッチメントホール付保護スリーブ、(6) 保護スリーブ (クロース)

主な素材: ナイロン、ポリエステル

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ロープ全体を通して、外皮の状態を目視点検してください。切れ目、熱による損傷、繊維のほつれや損傷、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷等がないことを確認してください。
図説の通り、ロープ全体を手に通し、芯の状態を点検してください。触診により、芯が損傷している箇所 (例: かたい箇所、柔らかい箇所) を見つけることができます。
縫製処理済みの末端の状態 (摩耗、熱による損傷、繊維のほつれや損傷、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷) および保護スリーブ、シンプルの状態 (例: 変形、切れ目等) を確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。
ロープを損傷させるような鋭利な角に注意してください。

4.適合性

本製品は安全システムの一部です。本製品がシステムで使用されるその他の器具と併用できることを確認してください。
このロープと併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していません。
ロープ BEAM は、モバイルフォールアレスター ASAP および ASAP LOCK、エネルギーアブソーバー ASAP'SORBER 20 および 40、ASAP'SORBER AXESS と併用できます。
このロープが、併用する全ての他の器具との使用に適していることを確認してください: 器具の取扱説明書をご参照ください。
新しいロープは滑りやすいので注意してください: ビレイ器具や下降器のブレーキの効きが悪くなる可能性があります。新しいロープを使用する際は、まずその使用感に慣れるようにしてください。
カラビナやその他のロープと接触する器具に、バリや鋭い角がないことを確認してください。

5.使用上の注意

使用環境

化学物質、熱、擦れ、紫外線、鋭利な角により、ロープが損傷する可能性があります。これらの物質がロープに触れないようにロープを保護してください。疑問がある場合はベツルにご連絡ください。

経年変化

ロープは使用を重ねることで太くなり、また長さも最大で 15 % 縮むことがあります。ロープの長さを定期的に確認してください。

氷結と濡れ

ロープが濡れたり凍ったりすると、耐摩耗性が低下します。また、ビレイ器具や下降器でのコントロールも難しくなります。

ロープの末端

特定の状況下では、ロープの末端にノットを作る必要があります。必要に応じて、ロープの末端におもりを付けて安定させるが、ロープの末端を支点に連結してください。

ロープのカット

ロープの一部が損傷している場合には、損傷した部分を熱したナイフ等で切除してください。ロープの両末端に、新しいロープの長さおよび必要な情報をマーキングしてください (ANSI Z359.15-2024 セクション

5.2.1 をご覧ください)。カットしたロープには、必ず取扱説明書のコピーを 1 部ずつ付けてください。

アンカーへの連結

アンカーとの併用に適しているコネクターを使用してください。コネクターは縫製処理済みの末端にセットされ、保護スリーブにより位置が維持されます。

6.クリアランス

潜在的な墜落距離は、モバイルフォールアレスターとユーザーとの位置関係によって決まります: ユーザーがモバイルフォールアレスターの上に位置し、ロープがたるんでいない場合、潜在的な墜落距離はコネクターを含むエネルギーアブソーバーの長さの 2 倍です。
クリアランスとは、墜落時に障害物と接触することを防ぐため、ユーザーの下に最低限確保されるべき空間のことを言います。
クリアランスの計算には以下の要素が含まれます:

- 墜落の距離。
- ASAP がロックするまでの距離。
- エネルギーアブソーバーの伸長。
- ユーザーの身長。
- 安全マージン: 1 m。

ロープの伸び (E) は、状況によって変わります。これもクリアランスの計算に含めなければなりません。
詳細については Petzl.com で ASAP の技術情報をご参照ください。
ここでは、理論上の計算とおもりを使用した落下試験を基に算出した数値を紹介しています。

7.補足情報

- 1 本のロープにつき、ユーザー 1 人およびモバイルフォールアレスター 1 つのみ使用可能です。
- この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。ユーザーと支点との間に、ロープのたるみが生じないようにしてください。
- 墜落距離を短くし、振り子のリスクを抑えるため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。
- フォールアレストシステムで身体をサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです。
- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。
- 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですれないように注意してください。
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります。
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていない必要があります。
- 取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください。
- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

廃棄基準

極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (例、使用の種類および頻度、使用環境: 劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、ざらざらした表面、移動中の機械、電気による危険、極端な高 / 低温下での使用や保管、炎や化学薬品との接触)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- 耐用年数を経過した。
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。
- 完全な使用履歴が分からない (例: 判読できない製品のマーキング)。
- 変更や変化により使用には適さないと判断された (例: 法律、規格、技術、他の器具との併用に適さない)。
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10年 - B.マーキング - C.使用温度、濡れた状態 (例: 雨、波しぶき、結露) と寒さ (0℃以下) が重なると、製品の正常な機能に影響を及ぼす可能性があります。 - D.使用上の注意。化学製品との接触、特に繊維を傷める可能性がある酸性の物質との接触は避けてください。 - E.クリーニング / 消毒 - F.乾燥 - G.保管 / 持ち運び、保管条件を守らない場合は、製品の劣化が早まる可能性があります。 - H.メンテナンス - I.改造 / 修理 ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます (パーツ交換は除く) - J.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.モデル名 - b.直径 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.ロープの長さ - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.適合性 - m.製造者 - n.連結しないでください

性能

1.直径 (mm)
2.荷重 6 kN (1350 lbs) での伸び率 (%)
3.外皮率 (%)
4.重量 (g/m)
5.破断強度 (結び目や縫製処理を含まない) (kN)
6.破断強度 (静荷重、末端に 8 の字結 U) (kN)
7.破断強度 (静荷重、縫製処理済みの末端) (kN)
8.外皮の燃系数
9.融点 (℃)

该说明书（文字及图示）解释了该产品唯一的正确使用方法。警告仅展示了最常见的对该产品的错误使用，但不可能预见和描述所有的错误使用情况。请登录 Petzl.com 查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。如果您不严格遵守该使用说明，将可能导致严重受伤或死亡。若有任何疑问或对理解该文件有困难，请联系 Petzl。

1.应用范围

符合ANSI Z359.15标准认证的绳索，用于使用ASAP和ASAP LOCK移动止坠器的止坠系统。工作负荷：110至310 lbs (50至140 kg)。使用该产品时，不可超出其限制范围。该产品不能用于Petzl说明书中描述以外的其他用途。

责任警告！
该产品设计用于的活动都具有危险性，会因坠落、落物或环境危险导致严重受伤或死亡。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此产品前，您必须：
- 阅读并理解该产品及相关装备的全部使用说明；
- 为使用该产品及相关装备进行专门的训练，以及学习管理相关活动的风险；
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制；
- 理解并接受所涉及的风险。

如果不遵守所有使用说明和警告，将有可能造成严重受伤或死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接视觉监督下使用。您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，则请勿使用该装备。

2.部件名称

(1) 绳皮、(2) 绳芯、(3) 绳索末端标识、(4) 缝合终端（可选）、(5) 有连接孔的保护套、(6) 关闭的保护套。

主要材料：尼龙、聚酯。

3.检查、核实要点

您的安全和您装备的状态密切相关。Petzl建议至少每12个月请有资质的人员进行一次全面检查（根据每个国家现行法规以及具体使用情况）。高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码、生产、购买、第一次使用和下次周期检查的日期、问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前
目视检查整根绳索的绳皮状况。确保例如，无切割、烧灼、散开或断裂的绳股、起毛区域或化学品腐蚀痕迹。按照图示沿着整根绳索对绳芯进行触觉检查。这样可检查出绳芯是否有损伤部分（例如，硬块和不均匀区域）。检查缝合终端的状况（磨损、烧灼、散开的绳股、起毛区域或化学品腐蚀痕迹）和保护套及鸡心环的状况（例如，形变、切割）。

每次使用时
经常检查产品状况及其与系统内其他装备的连接状况是至关重要的。确保系统内所有装备的位置均互相正确。注意锋利边缘会损伤绳索。

4.兼容性

该产品是安全系统中的一个部分。验证该产品与共同使用的其他装备的兼容性。与您的绳索配合使用的设备必须符合您在国家的现行标准。BEAM绳索与ASAP和ASAP LOCK移动止坠器、ASAP SORBER 20和40 及ASAP SORBER AXESS势能吸收器兼容。确保您的绳索与其他一起使用的设备都兼容：仔细阅读其使用说明书。一根新绳可能会很光滑：保护/下降设备的有效性可能会降低。要熟悉如何使用您的新绳索。检查锁扣或其它设备与绳索接触的地方没有毛刺或锋利边缘。

5.使用注意事项

环境
化学品、高温、磨损、紫外线、锋利边缘会损坏您的绳索。保护您的绳索。如有任何疑问，请联系 Petzl。

老化
绳索会随着使用变粗，并会收缩最大15%的长度。定期检查绳索的长度。

冰冻和潮湿
潮湿或冰冻的绳索的抗磨损能力会变低。而且保护/下降设备的控制也会更难。

绳索末端
在某些情况下，必须在绳索的末端打结。如必要，可在绳索末端增加配重以保持稳定，或将其固定在一个锚点上。

裁剪绳索
若绳索部分受损，请用热切刀切除受损的部分。在每段新绳索的两端标注所需标识和新长度（见ANSI Z359.15-2024标准第5.2.1部分）。每一段新的绳索必须备有一份使用说明。

与锚点连接
使用与锚点兼容的锁扣，连接在缝合终端，并由保护套固定。

6.净空距离

您相对于移动止坠器的位置决定了潜在的坠落高度：若您位于移动止坠器上方（绳索无松弛的绳圈），则潜在的坠落高度为势能吸收器长度的两倍（含锁扣）。净空距离是发生坠落时使用者下方有足以防止他撞到障碍物所需要的最小距离。

净空距离考虑到以下因素：
- 坠落的高度；
- ASAP的制停距离；
- 势能吸收器撕裂的长度；
- 使用者的平均身高；
- 1米的安全余量。
绳索的延展性（E）随不同情况而变化，必须加入到净空距离的计算中。更多信息：请登录Petzl.com网站，查看ASAP的技术建议。数值根据理论评估和使用硬质重物的坠落测试得出。

7.附加信息

- 每条绳索仅限单人使用和一个移动止坠器。
- 您必须制定一个救援方案，并且能够快速实施，以便使用该装备遭遇困难时使用。
- 在止坠系统中，每次使用前都必须检查使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生碰撞。避免使用者与锚点间的绳索发生松弛。
- 确保锚点正确放置，从而降低坠落风险、缩短坠落距离，并减少摆荡风险。
- 防坠落安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。
- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致突发危险情况的出现。
- 确保您的产品避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。
- 用户的身体条件必须适合高空作业。无意识地悬挂于安全带上，可能导致严重的生理伤害甚至死亡。
- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。
- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给用户。
- 请将从装备上取下的使用说明放到一个永久文件夹中，已备查阅。
- 确保产品上的标识清晰可见。

淘汰您的装备
一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（例如，使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、锋利边缘、粗糙表面、运转中的机器、电击风险、极限温度、暴露在火焰中、化学产品）。
何时需要淘汰您的产品：
- 已超过产品的寿命；
- 经历过严重坠落或负荷；
- 无法通过产品检查。您对其安全性产生怀疑；
- 您不清楚产品的全部使用历史（例如，产品标识无法辨识）；
- 它已过时（例如，因为法律、标准、技术的改变或与其它装备不兼容）。
销毁这些产品以防将来误用。

图标：
A.寿命：10年 - B.标识 - C.使用温度范围。潮湿条件下（例如，下雨、海水飞溅、凝结水），同时天气寒冷时（低于0°C）可能会影响您产品的正常工作。
- D.使用注意。避免接触化学品，特别是酸性物质，其会损伤纤维。
- E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输。不遵守正确的存储条件可能造成产品的提前老化。 - H.维护 - I.改造/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - J.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改动、不正确的储存、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标识

a.型号识别 - b.直径 - c.追踪：二维码 - d.绳索长度 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.批号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.兼容性 - m.生产商 - n.禁止连接

性能

1.直径 (mm)
2.在6 kN (1350磅) 下的延展率 (%)
3.绳皮占有率 (%)
4.每米重量 (g/m)
5.无终端静态强度 (kN)
6.8字结终端的静态强度 (kN)
7.缝合终端的静态强度 (kN)
8.线轴数
9.熔点 (°C)

본 사용 설명서 (텍스트 및 그림)는 이 제품의 올바른 사용 방법만을 설명한다. 경고는 본 제품의 일반적인 오용에 대한 정보를 제공하지만, 모든 오용을 예상하거나 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 본 설명서를 정확하게 따르지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

ASAP 또는 ASAP LOCK 이동식 추락 제동 장치를 사용하는 추락 제동 시스템용 로프로, ANSI Z359.15 표준에 인증되었다. 작업 하중: 110 - 310 파운드 (50 - 140 kg). 본 제품은 절대 한계를 초과해서는 안 된다. 본 제품은 Petzl 설명서에 기재된 것 이외의 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

경고!
본 제품이 사용되는 활동은 본질적으로 위험하며 추락, 떨어지는 물체 또는 환경적 위험으로 인해 심각한 부상이나 사망으로 이어질 수 있다. 자신의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

본 제품을 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 본 제품 및 제품과 함께 사용되는 장비에 관한 모든 사용 설명서를 읽고 이해한다.
- 본 제품 및 관련 장비가 사용되는 활동의 위험 관리에 대해 구체적인 교육을 받는다.
- 장비의 사용법과 가용 범위를 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

모든 설명서와 경고를 따르지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어야 한다. 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 따른 결과도 사용자의 책임이다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용해서는 안 된다.

2. 부분 명칭

(1) 외피, (2) 속심, (3) 로프-끝 마킹, (4) 바قم 끝 처리 (움츠려 사항), (5) 부착용 구멍이 있는 보호 슬리브, (6) 밀폐형 보호 슬리브.
주요 소재: 나일론, 폴리에스터.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 온전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따른 것). 사용 강도에 따라 사용자의 PPE 장비를 더 자주 검사할 수도 있다. Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조업체 연락처 정보, 일련 번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 추후 정기 검사, 문제점, 코멘트, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전

로프의 전체 길이를 따라 외피 상태를 육안으로 확인한다. 예를 들어, 절리거나 탄 부분이나 없는 자, 닳았거나 파손된 부위, 보풀이 생긴 부위 또는 화학 물질의 흔적이 없는지 확인한다. 그림에 표시된대로 로프 전체 길이를 따라 속심의 축삭 검사를 수행한다. 이를 통해 속심에 손상된 부위를 확인할 수 있다 (예: 딱딱한 부분, 밀랑한 부분). 바قم 끝 처리 부분의 상태 (마모, 그늘림, 닳은 부분, 보풀, 화학 물질의 흔적)과 슬리브 및 심들의 상태 (예: 변형, 절단)를 점검한다.

제품 사용 도중

제품의 상태와 시스템 상에서 다른 장비와의 연결 상태를 정기적으로 검사하는 것이 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다. 로프를 손상시킬 수 있는 날카로운 모서리를 주의한다.

4. 호환성

본 제품은 안전 시스템의 일부이다. 본 제품과 함께 사용하는 다른 장비와 호환되는지 확인한다. 사용자의 로프와 함께 사용되는 장비는 반드시 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야 한다. BEAM 로프는 ASAP 및 ASAP LOCK 이동식 추락 제동 장비, ASAP SORBER 20 및 40 충격 흡수제 그리고 ASAP SORBER AXESS와 충격 흡수제의 호환된다. 로프가 함께 사용하는 장비와 호환되는지 반드시 확인한다: 해당 장비의 사용 설명서를 참조한다. 새 로프는 미끄러울 수 있으므로, 빌레이/하강 장비의 성능이 저하될 수 있다. 새 로프의 사용 방법을 숙지한다. 로프와 접촉하는 카라비너 또는 그 밖의 다른 장비에 거칠거나 날카로운 모서리가 없는지 확인한다.

5. 사용 시 주의사항

환경

화학 물질, 열, 마찰, 자외선, 날카로운 모서리는 로프를 손상시킬 수 있다. 로프를 보호한다. 금강한 점이 있으면 (주) 안나푸르나에 문의한다.

노하

로프는 사용 시 부풀어 오르고 길이가 최대 15 %까지 줄어들 수 있다. 로프의 길이를 주기적으로 체크한다.

얼음 및 습기

젖거나 얼어있는 로프는 내마모성이 떨어진다. 또한 이를 사용하면 빌레이/하강 장비를 제어하기가 더욱 어렵다.

로프 끝

로프 끝의 매듭은 특정 상황에 필요한 예방 조치이다. 필요한 경우에, 로프의 끝 부분에 하중을 실거나, 또는 앵커에 연결한다.

로프 절단

로프의 일부가 손상된 경우, 뜨거운 칼로 손상된 부분을 잘라낸다. 새로운 섹션의 양쪽 끝을 새로운 길이와 다른 필수 마킹과 함께 표시한다 (ANSI Z359.15-2024, 섹션 5.2.1 참조). 새로운 길이의 로프는 반드시 각각 사용 설명서 복사본이 함께 제공되어야 한다.

앵커에 연결

앵커와 호환되고, 복제 마감 부분에 연결되며, 보호 슬리브로 위치가 고정되는 커넥터를 사용한다.

6. 이격 거리

이동식 추락 제동 장비에 대한 사용자의 위치에 따라 잠재적인 낙하 거리가 달라진다: 만약 사용자가 로프 처짐 없이 이동식 추락 제동 장비보다 높은 위치에 있을 경우, 잠재적 낙하 거리는 충격 흡수 장비 (커넥터 포함) 길이의 두 배이다.

이격 거리는 추락 시 사용자가 장애물에 부딪히는 것을 방지하기 위해 필요한 사용자 아래의 최소 여유 공간이다.

이격 거리에는 다음의 내용이 고려된다:

- 추락 길이.
 - ASAP의 정지 거리.
 - 충격 흡수제의 인열 길이.
 - 사용자의 평균 신장.
 - 안전을 위한 여유 공간 1 m.
- 로프의 탄성은 (E) 상황에 따라 달라지며 이격 거리 계산에 반드시 포함시켜야 한다. 더 자세한 정보는 Petzl.com에서 ASAP 기술 팀을 확인한다. 제시된 값은 이론적 추정치와 단단한 중량물을 사용한 낙하 테스트를 기반으로 한다.

7. 추가 정보

- 한 개의 로프당 한 명의 사용자와 한 개의 이동식 추락 제동 장비를 사용한다.
- 사용자는 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위치에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.
- 추락 제동 시스템에서는, 사용 전에 매 번 사용자 아래의 필요한 여유 공간을 확인하여, 추락 시 지면이나 장애물에 부딪치지 않도록 해야 한다. 사용자와 앵커 포인트 사이에 로프의 느슨함이 생기지 않도록 한다.
- 추락 위험, 추락 높이 및 스윙의 위험을 제한하기 위해 확보 지점이 정확한 위치에 있는지 확인한다.
- 추락 제동 하네스는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 유일한 장비이다.
- 여러 개의 장비를 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 기능이 다른 장비의 안전 기능에 영향을 미칠 수 있는 위험한 상황이 발생할 수 있다.
- 제품이 마모성 표면이나 날카로운 모서리에 닿지 않도록 주의한다.
- 사용자는 반드시 고소 활동에 의학적적으로 적합해야 한다. 하네스에 움직임 없이 매달려 있을 경우 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다.
- 본 제품과 함께 사용되는 장비는 각 품목별 사용 설명서를 반드시 따라야 한다.
- 본 제품의 사용 설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다.
- 장비에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.
- 제품의 마킹이 식별 가능한지 확인한다.

장비 폐기 시점

예외적인 상황에서는 제품을 한 번만 사용한 후에도 폐기해야 할 수 있다 (예: 사용 유형 및 강도, 사용 환경, 가혹한 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 거친 표면, 이동하는 기계, 전기 위험, 극한 온도, 화염 또는 화학 물질에 노출되는 경우 등). 다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:
- 제품 수명을 초과한 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우.
- 장비의 전체적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 판독이 불가능한 제품 마킹).
- 더 이상 사용하지 못할 경우 (예: 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와의 비호환성으로 인해). 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 제품 수명: 10년 - B. 마킹 - C. 허용 온도. 정온 환경 (예: 비, 바닷물, 뿔, 응결)과 추운 날씨 (0° C 이하)가 견뎌지면 제품의 정상적인 기능이 저해될 수 있다. - D. 사용 시 주의사항. 화학 물질, 특히 석유를 피할 수 있는 사성 물질과의 모든 접촉을 피한다. - E. 세척/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반. 제품을 적절하게 보관하지 않으면 조기 노화가 발생할 수 있다. - H. 유지 관리 - I. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의/사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 사용하지 않은 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망과 같은 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상으로 이어지는 잠재적인 위험에 노출. 3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

a. 모델 식별 - b. 직경 - c. 추적성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 길이 - e. 일련 번호 - f. 제조년도 - g. 제조월 - h. 로트 번호 - i. 개인 식별자 - j. 표준 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 호환성 - m. 제조업체 - n. 자신을 직접 연결하지 않는다

제품 사양

1. 직경 (mm)
2. 6 kN (1350 lbs)의 하중 하에서 인장률 (%)
3. 외피 비율 (%)
4. 단위 길이당 중량 (g/m)
5. 끝 부분 제의 스텔틱 강도 (kN)
6. 끝 부분에 8자 매듭이 있는 상태의 스텔틱 강도 (kN)
7. 끝이 박음질 된 상태의 스텔틱 강도 (kN)
8. 캐리어 (로프의 외피를 구성하는 직조된 가닥) 개수
9. 용접 (° C)

Tento návod k použití (text a nákresy) vysvětluje jediné správné použití tohoto produktu. Upozornění poskytují informace o běžném nesprávném použití tohoto produktu, ale není možné si představit nebo popsat všechny možné způsoby nesprávného použití. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace. Vaši odpovědnosti je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Opatření či porušení těchto pokynů k použití přesně nebo jakéhokoli z těchto upozornění může vést k vážnému poranění nebo smrti. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu k použití, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Lano pro systém zachycení pádu používající pohyblivý zachycovač pádu ASAP, nebo ASAP LOCK, které je certifikováno dle normy EN 12359.15. Pracovní zážeh: 110 až 310 lbs (50 až 140 kg). Tento produkt nesmí být používán přes hranice svých omezení. Tento produkt nesmí být používán k jiným účelům, než které jsou popsány v návodu k použití Petzl.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Cinnoty, pro které je tento produkt určen, jsou ze své podstaty nebezpečné a mohou vést k vážnému zranění nebo smrti v důsledku pádů, padajících předmětů nebo ohrožení životního prostředí. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst všechny pokyny pro použití tohoto produktu a jakéhokoli vybavení používaného s ním a rozumět jim.
- Absolvovat specifické školení v používání tohoto produktu a souvisejícího vybavení, a školení o řízení rizik zamýšlených činností.
- Seznámit se s možností výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Nedodržení všech těchto pokynů a upozornění může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby umístěné pod přímé vedení a dohled odborně způsobilé a odpovědné osoby. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud plně nerozumíte návodu k používání, toto vybavení nepoužívejte.

2. Popis části

(1) Oplet, (2) Jádro, (3) Označení konce lana, (4) Zašité zakončení (volitelné), (5) Ochranný kryt s připojovacím otvorem, (6) Uzávěrný ochranný kryt. Hlavní materiály: polyamid, polyester.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neporučenosti vašeho vybavení. Petzl doporučuje hloubkově revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Intenzita výroku používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem Ujistěte se, že používané lano se shoduje s prostředky, které na něm používáte: viz návody k použití těchto prostředků. Nové lano může být kluzké; účinnost jističho/slašovачich prostředků může být snížena. Nejprve se s používáním vašeho nového lana seznámte. Zkontrolujte, zda na spojách nebo ostatních prostředcích, které přijdou do kontaktu vašim lanem, nejsou špony nebo ostré hrany.

Před každým použitím

Vizuálně zkontrolujte stav opletu podél celé délky lana. Zaměřte se na řezy, spálená místa, spečené nebo přerušené prameny, chluπάtá místa nebo známky chemického poškození, například.

Proveďte hmatovou zkoušku jádra po celé délce lana, jak je zmíněno na nákreсу. To vám umožní odhalit místa s poškozením jádra (např. tvrdá místa, rozmrštěné plochy). Zkontrolujte stav zašitých zakončení (opotebně, spálené, zapečené vlákna, chluπάtá místa, nebo známky chemikálií) a stav krytu a drážky (např. deformace, řezy).

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav spojů a jejich spojení s ostatním vybavením v systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti vybavení navzájem v dobré správné poloze. Pozor na ostré hrany, které mohou poškodit lano.

4. Slučitelnost

Tento produkt je součástí zabezpečovacího systému. Ověřte slučitelnost tohoto produktu s dalším vybavením s ním používaným.

Vybavení používané s vaším lanem musí splňovat současné normy pro vaši zemi. Lano BEAM je slučitelné s pohyblivými zachycovači pádu ASAP a ASAP LOCK, tlumiči pádu ASAP/SORBER 20 a 40, a ASAP/SORBER AXESS. Ujistěte se, že používané lano se shoduje s prostředky, které na něm používáte: viz návody k použití těchto prostředků.

Nové lano může být kluzké; účinnost jističho/slašovачich prostředků může být snížena. Nejprve se s používáním vašeho nového lana seznámte. Zkontrolujte, zda na spojách nebo ostatních prostředcích, které přijdou do kontaktu vašim lanem, nejsou špony nebo ostré hrany.

5. Bezpečnostní opatření

Prostředí

Oreminále, žár, oděr, ultrafialové záření a ostré hrany mohou vaše lano poškodit. Chraňte své lano. V případě pochybností kontaktujte firmu Petzl.

Stárnutí

Lano během používání nabude na průměru a může se zkrátit až o 15%. Pravidelně kontrolujte délku vašeho lana.

Led a vlhkost

Mokré nebo namrzlé lano je méně odolné oděru. Hůlče se také ovládá v jističím/slašovачím zařízení.

Konec lana

Uzel na konci lana je nutným bezpečnostním opatřením v mnoha situacích. Pokud je to nutné, konec lana stabilizujte zařízením, nebo připojením do kotvícího bodu.

Řezání lana

Pokud je část lana poškozena, odřízněte poškozenou část(í) tvavicím nožem. Oba konce nových sekcí označte délkou a dalším požadovaným označením (viz. ANSI Z359.15-2024, sekce 5.2.1). Nové délky lan musí být opatřeny kopiemi návodu k použití.

Připojení do kotvícího bodu

Použijte spojku slučitelnou s kotvicím bodem, připojenou do zašitého zakončení a zajištěnou ve správné poloze plastovým krytem.

6. Volná hloubka

Vaše poloha vůči pohyblivému zachycovači pádu definuje možnou délku pádu: pokud se nacházíte nad pohyblivým zachycovačem pádu, s lanem bez přívěsu – je délka případného pádu dvojnásobek délky tlumiče pádu (včetně spojek). Volná hloubka je minimální délka volného prostoru pod uživatelem, která ho chrání před nárazem do překážky v případě pádu. U volné hloubky se počítá:

- Délka pádu.
 - Délka potřebná pro zastavení zachycovače ASAP.
 - Délka roztržení tlumiče energie pádu.
 - Průměrná výška uživatele.
 - Bezpečnostní přírůvek 1 m.
- Přítlačnost lana (E) závisí na dané situaci a musí být přidána do výpočtu volné hloubky. Více informací naleznete v kapitole ASAP technical tips na Petzl.com. Použitě hodnoty jsou založeny na teoretických předpokladech a na pádových zkouškách prováděných s pevným závazím.

7. Doplňkové informace

- Pouze jeden uživatel na jeden pohyblivý zachycovač pádu na laně.
- Musíte mít zachycný plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.
- V systému zachycení pádu je důležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem. Vyhnete se průřezu lana mezi uživatelem a kotvicím bodem.
- Zkontrolujte správnou polohu kotvícího bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délka pádu, a nebezpečí kyvadlového pohybu.
- Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.
- Jestliže používáte různé části nástroje, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jedné součásti narušena zabezpečovací funkcí jiné součásti nástroje.
- Zajistěte, aby se produkty nedíraly o drsné povrchy nebo ostré hrany.
- Užívatelé provádějící aktivity ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. Nehybně zavěšení v postroji může způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Je nutné dodržovat pokyny z návodu k použití pro každý prostředek, který je používán ve spojení s tímto produktem.
- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.
- Návody k použití si po odstranění z produktu uchovejte pro pozdější potřebu.
- Označení na produktu udržujte čitelná.

Kdy vaše vybavení vyřadí

Některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití (v závislosti například na druhu a intenzitě použití, v závislosti na kterém je používán: znečištěné prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, drsné povrchy, pohyblivý se stroje, nebezpečná elektrika, extrémní teploty, vystavení plamenům, chemikáliě). Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Přesáhne dobu své životnosti.
- Býl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání (např. nečistění označení produktů).
- Se stane zastaralým vzhledem ke změnám (například v legislativě, normách, technických nebo slučitelnosti s ostatním vybavením).

Takové produkty znehodnotě, abyste zamezili jejich dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - **B. Označení** - **C. Povolené teploty. Vlhké podmínky (např. dešť, mořská tříšť, kondenzace) v kombinaci se studeným počasím (pod 0 °C)** mohou ovlivnit správné fungování vašeho výrobku. - **D. Bezpečnostní opatření. Vyhnete se veškerým kontaktům s chemikáliemi, zvláště pak s kyselinami, které poškozují vlákna.** - **E. Čištění/deszinfekce - F. Sušení** - **G. Skladování/transport. Nemožnost správného skladování výrobku může způsobit jeho předčasně stárnutí.** - **H. Údržba** - **I. Úpravy/opravy (zakazány mimo provozovní Petzl, výjimkou je výměna náhradních dílů)** - **J. Dotazy / kontakt**

3letá záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a zotřizením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti.
2. Vystavení potenciálního riziku úrazu nebo poranění.
3. Důležité informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku.
4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Identifikační typu - b. Průměr - c. Sledovatelnost: označení - d. Délka lana - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsic výroby - h. Sériové číslo - i. Individuální kontrola - j. Normy - k. Pozorné čtení návodu k používání - l. Slučitelnost - m. Výrobce - n. Nepřipoujte sami sebe

Specifikace

- Průměr (mm)
- Producentní při zatížení 6 kN (1350 lbs) (%)
- Hmotnost opletu (%)
- Hmotnost metru (g/m)
- Statická pevnost bez zakončení (kN)
- Statická pevnost s osmičkovým uzlem na koncích (kN)
- Statická pevnost lana se zašitým zakončením (kN)
- Počet pramenů
- Bod tavení (° C)

SI

Ta navodila za uporabo (besedilo in diagrami) pojasnjujejo edino pravilno uporabo tega izdelka. Opozorila vsebujejo informacije o pogostih napakah načinih uporabe tega izdelka, vendar je nemogoče predstaviti ali opisati vse možne napake nađine. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.
Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Če imate kakršne koli dvome ali težave pri razumevanju teh navodil za uporabo, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Vrv za sistem za ustavljanje padca s pomočjo priprav ASAP ali ASAP LOCK prenosnimi lovilci padca, ki so certificirani v skladu s standardom ANSI Z359.15. Delovna obremenitev: 110 do 310 lbs (50 do 140 kg). Ta izdelek ne sme preseči svojih omejitev. Tega izdelka ne sme uporabljati za druge namene, kot so opisani v Petzlovih navodilih.

Odgovornost

OPOZORILO!

Dejavnosti, za katere je ta izdelek namenjen, so same po sebi nevarne in lahko povzročijo hude poškodbe ali smrt zaradi padcev, padajočih predmetov ali nevarnosti iz okolja. Za svoja dejanja, odločitve in varnost ste odgovorni sami.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti vsa navodila za uporabo tega izdelka in vse opreme, ki jo uporabljate skupaj z njim;
- se ustrezno usposobiti za uporabo tega izdelka in pripadajoče opreme ter za obvladovanje tveganj pri predvidenih dejavnostih;
- se seznaniti z njegovimi zmogljivostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti s tem povezana tveganja.

Neupoštevanje vseh navodil in opozoril lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

Ta izdelek lahko uporabljajo samo usposobljene in odgovorne osebe ali osebe, ki so pod nadzorom in nadzoranim in usposobljenim pramenov, razrahljanih površin ali zrakov uporabe kemikalij.

Za svoja dejanja, odločitve in varnost ste odgovorni sami in prevzimate posledice teh dejanj. Če niste sposobni ali ne morete prevzeti te odgovornosti ali če ne razumete v celoti navodil za uporabo, te opreme ne uporabljajte.

2. Poimenovanje delov

(1) plašč, (2) jedro, (3) oznaka konca vrvi, (4) zašiti zaključek (opcijsko), (5) zašitni ovaj z odprtno za pritrditev, (6) zaprt zašitni ovaj
Glavna materiala: polamid, polyester.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je odvisna od neoporečnosti vaše opreme.

Petzl priporoča podroben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in veljavi pogojev uporabe). Zaradi intenzivnosti vaše uporabe boste morda morali svojo osebo varovalno opremo pregledovati pogostje.

Upošteвайте postopke, opisane na spletni strani Petzl.com. Rezultate zabeležite v obrazec za pregled osebne varovalne opreme: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno število, datum izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

Pred vsako uporabo

Vizuaino preverite stanje plašča po celi dolžini vrvi. Prepričajte se, da na primer ni zarez, odprtin, zatrganj ali raztrganj pramenov, razrahljanih površin ali zrakov uporabe kemikalij. Z otipom preglejte stanje jedra po celotni dolžini vrvi, kot je prikazano na sliki. Tako lahko odkrijete območja, kjer je jedro poškodovano (npr. trdo mesto, razrahljana površina). Preverite stanje zašitih zaključkov (obrava, ožganine, obrabljena vlakna, olajpne površine ali znaki kemikalij) in stanje zaščite (npr. deformacije, zarezje).

Mak uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Prepričajte se, da so vsi kosi opreme med seboj pravilno nameščeni. Bodite pozorni na ostré robove, ki lahko poškodujejo vrv.

4. Skladnost

Ta izdelek je del varovalnega sistema. Preverite, ali je ta izdelek združitljiv z drugo opremo, ki jo uporabljate z njim.

Oprema, ki jo uporabljate z vašo vrvjo, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi. Vrv BEAM je skladna z ASAP in ASAP LOCK prenosnimi lovilci padca, ASAP/SORBER 20, 40 in ASAP/SORBER AXESS blazici padca. Poskrbite, da bo vaša vrv združljiva s katerim koli pripomočkom, ki ga uporabljate: glejte Navodila za uporabo pripomočka.

Nova vrv je lahko spojka; učinek pripomočkov za varovanje/spuščanje je lahko zmanjšan. Seznanite se z uporabo vaše nove vrvi. Preverite, da na uporabljenih in drugih pripomočkih, ki pridejo v stik z vašo vrvjo, ni nikakršnih poškodb ali ostrih robov.

5. Previdnostni ukrepi pri uporabi

Okolje

Kemikalije, toplota, površinska obraba, ultravijolična svetloba in ostri robovi lahko poškodujejo vašo vrv. Zaščitite vašo vrv. V primeru kakršnih koli dvomov kontaktirajte Petzl.

Staranje

Vrv se bo z uporabo odebellila in se lahko po dolžini skróti tudi za 15 %. Redno preverjajte dolžino vaše vrv.

Led in vlaga

Mokra ali poleđelena vrv je manj odporna na obrabo z abrazijo. Prav tako je težje nadzorovati priprave za varovanje in spuščanje.

Konec vrvi

Vozel na koncu vrvi je potreben varnostni ukrep v nekaterih primerih. Po potrebi konec vrvi obtežite, da ga stabilizirate ali ga pritrdite na sidrišče.

Rezanje vrvi

Če je del vrvi poškodovan, poškodovane dele odrežite z vročim nožem. Označite oba konca novih odsekov z novo dolžino in drugimi zahtevanimi oznakami (glej ANSI Z359.15-2024, poglavje 5.2.1). Vsak konec vrvi mora biti opremljen s kopijo Navodila za uporabo.

Povezovanje na sidrišče

Uporabite vezni člen, ki je skladen s sidriščem, pritrjen na šivani zaključek in nameščen z zaščitnim ovjem.

6. Čistina

Vaš položaj v povezavi z prenosnim lovilcem padca določa potencialno razdaljo padca: če se znajdete nad prenosnim lovilcem padca—brez zanke vrv—je vaša potencialna dolžina padca dvakrat daljša od absorberja energije (vključno z veznimi členi). Čistina je najmanjši zahtevan prazen prostor pod uporabnikom, ki ga štiti, da v primeru padca ne zadane ob oviro. Pri distni upoštevajte:

- dolžina padca;
- dolžino ustavljanja ASAP;
- dolžino natrganega dela blaziča sunka;
- poprečno višino uporabnika;
- varnostno rezervno 1 m.

Elastičnost vrvi (E) se spreminja glede na razmere in jo morate dodati pri izračunu čistine. Za več informacij si ogledajte tehnične nasvete ASAP na Petzl.com. Predstavljene vrednosti temeljijo na teoretičnih napovedih in testih padca s togo maso.

7. Dodatne informacije

- Stanje en uporabnik in en prenosni lovilci padca na vrv.

- Imeti morate nađti in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- V sistemu za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsako uporabo preverite zahtevan prazen prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izognete udarcu ob tla ali oviro. Izogibajte se ohlapni vrvi med uporabnikom in sidriščem.

- Da zmanjšate tveganje in višino padca ter nevarnost nihanja, zagotovite pravilno postavitev sidrišča.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljeni pripomoček za podpora telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Pri uporabi več-kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija enega dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.

- Poskrbite, da se vaši izdelki ne drgnejo ob hrapave površine ali ostre robove.
- Uporabniki morajo biti zdravstveno sposobni za dejavnosti na višini. Nedejavno visenje v pasu lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.

- Upoštevati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Uporabniki te opreme morate zagotoviti navodila za uporabo v jeziku države, v kateri se oprema uporablja.

- Navodila za uporabo hranite v trajni mapi, da jih boste lahko po odstranitvi z izdelka ponovno pogledali.

- Zagotovite, da so oznake na izdelku čitljive.

Kdaj morate izdelek izločiti iz uporabe

Zaradi izjemnega dogodka lahko izdelek izločite iz uporabe že po eni uporabi (odvisno na primer od vrste in intenzivnosti uporabe, okolja uporabe: zahtevna okolja, morska okolja, ostri robovi, grobe površine, bližina premikajočih strojev, električne nevarnosti, ekstremne temperature, izpostavljenost ognju, kemikalijam).

Izdelek morate izločiti iz uporabe ko:

- je preseegal svojo življenjsko dobo;
- je bil izpostavljen večjemu padcu ali obremenitvi;
- ni prestal pregleda oz. dvornite o njegovi zanesljivosti;
- ne poznate celotne zgodovine njegove uporabe (npr. nečitljiva oznaka izdelka);
- je izdelek zastaral (na primer zaradi sprememb zakonodaje, standardov, tehnike ali nezdržljivosti z drugo opremo).

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Življenjska doba: 10 let - **B. Oznake** - **C. Sprejemljive temperature. Mokri pogoji (npr. dež, pršenje mornja, kondenzacija) v kombinaciji s hladnim vremenom (pod 0 °C)** lahko vplivajo na pravilno delovanje vašega izdelka. - **D. Previdnostni ukrepi pri uporabi. Preprečite vsak stik s kemikalijami, zlasti kisljinami, ki lahko poškodujejo izdelek.** - **E. Čiščenje/razkuževanje** - **F. Sušenje** - **G. Shranjevanje/transport. Če izdelka ne hranite pravilno, lahko to povzroči prezgodnje staranje.** - **H. Vzdrževanje** - **I. L. Pridelbe/povravlja (izven Petzlovih delavnic so prepovedane. Izjema so rezervni deli).** - **J. Vprašanja/kontakt**

3-letna garancija

Za kakršno koli napako v materialu ali pri izdelavi. Izjeme: običajna obraba in izraba, oksidacija, spremembe ali predelave, nepravilno shranjevanje, slabo vzdrževanje, malomarnost, uporaba, za katero ta izdelek ni namenjen.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost resne poškodbe ali smrti.
2. Izpostavljenost potencialni nevarnosti nesreče ali poškodbe.
3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vašega izdelka.
4. Nezdržljivost opreme.

Sledljivost in oznake

a. Oznaka modela - b. Premer - c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Dolžina vrvi - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serie - i. Individualna označba - j. Standardi - k. Natančno preberite navodila za uporabo - l. Skladnost - m. Proizvajalec - n. Ne vperjajte se

Specifikacije

- Premier (mm)
- Raztezek pod obremenitvijo 6 kN (1350 lbs) (%)
- Masa plašča (%)
- Masa na enoto dolžine (g/m)
- Statična nosilnost brez zaključkov (kN)
- Statična nosilnost z osmičami na koncih (kN)
- Statična nosilnost z zašitimi zaključki (kN)
- Število pramenov
- Točka tališča (° C)

HU

Az új információkat tartalmazó értesítések elővasáráért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. A használati utasítás pontos betartásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat. Ha a használati utasítás megértésével kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzi-hez bizalommal.

13

В тази инструкция (текст и рисунки) са показани единствените правилни начини на използване на продукта. Предупредителни знаци ви информират за най-често срещаните неправилни начини на използване на продукта. Ако не следвате стриктно тези инструкции, вие се излагате на употреба. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Ако не следвате стриктно тези инструкции, вие се излагате на риск от тежки или смъртосносни травми. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Въже за спирачна система срещу падане с ASAP и ASAP LOCK, сертифицирани съгласно стандарт ANSI Z359.15.

Работно натоварване: от 110 до 310 паунда (от 50 до 140 kg).

Този продукт не трябва да се използва извън границите на неговите възможности. Този продукт не трябва да се използва в никаква друга ситуация освен случаете, описаните в инструкциите на Petzl.

Отговорност

ВНИМАНИЕ!

Дейността, за която е предназначен този продукт, по принцип са опасни и носят риск от тежки или смъртосносни наранявания поради падане на човек, падане на предмети или други обективни опасности, свързани с околната обстановка.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате този продукт трябва:

- Да прочетете и разберете всички указания за употреба на продукта и свързаните с него средства.
- Да се обучите в специфични начини на употреба на продукта и свързаните с него средства, както и как да избягвате присъщите рискове на дейността, за които е предназначен този продукт.
- Да се съобразявате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването на всички тези инструкции и предупреждения може да доведе до тежки или смъртосносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или с помощта с неговият ръководител, който трябва да бъде под непосредствен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

- (1) Броня; (2) Съединение; (3) Маркировка/край на въжето; (4) Защит край (както опция); (5) Защитен шлахс с отвор за карбинер; (6) Защитен шлахс със свързан отвор.

Основни материали: полиамид, полиестер.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от дейкствителите в страната наредби и от начина и условията на употреба).

Ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Разваляйте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запазете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС-тип, модел, данни за производител, серен или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Прегледайте визуално състоянието на бронята на въжето по цялата дължина. Трябва да се уверите, че няма повреди като съсяване, стъпване, разпъркани или късани конци. Елементите зони или следи от химически продукти. Наравнете проверка на съединенията на въжето, като го прекратете цялото през ръка, както е показано на рисунката. Това ще ви позволи да установите зоните, в които съединенията е повредена (например втвърдено или удебелено място). Проверявайте състоянието на защитите краища (износване, изгарне, разпъркани конци, разрошени зони или следи от химически продукти), състоянието на шлахса и протектора на отвора (например деформации, съсяване).

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

Внимавате за остри ръбове, които могат да повредят въжето.

4. Съвместимост

Този продукт е елемент от безопасалната система. Проверете съвместимостта на този продукт с останалите средства, свързани с вашия начин на употреба. Елементите, които се използват с въжето, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната.

Въжето BEAM е съвместимо със спирачните устройства ASAP и ASAP LOCK, потъгчвателите на енергия ASAP/SORBER 20 и 40 и ASAP/SORBER AXESS. Проверявайте дали въжето е съвместимо с другите използвани устройства: вижте инструкциите за употреба на съответните устройства.

Едно ниво въже обикновено е хлъзгаво и ефективността на устройствата за спускане и осигуряване може да бъде намалена. Използвайте с повишено внимание новото въже, за да съвместе с него.

Проверявайте за дракотини или режещи ръбове върху карбинерите и другите уреди, които са в контакт с въжето.

5. Предупреждения при употреба

Околна среда

Химическите продукти, топлината, триенето, ултравиолетовите лъчи и остри ръбове могат да повредят въжето. Защитете въжето. Ако се съмняване в нещо, отнесете се до Petzl.

Старяване

Вослестие на продукта въжщата се удебеляват и могат да се къснат с до 15 % от първоначалната дължина. Контролирайте редовно дължината на въжето.

Лед и влага

Ако въжщата са влажни или обледенени, те стават по-податливи на протриване. Освен това с устройствата за осигуряване и спускане се работи по-трудно.

Край на въжето

Възелът в края на въжето е необходима предпазна мярка в зависимост от ситуацията. Ако е необходимо, закачете тежест в края на въжето, за да го стабилизирате или го закачете към анкера точка.

Рязане на въже

Ако част от въжето е повредена, отрежете с полилни повредения сегмент; за да не се използва. На всеки край от новите въжета поставете необходимата маркировка (вижте ANSI Z359.15-2024, параграф 5.2.1). Отрязаните части от въжето трябва да се продават с копие от инструкцията за употреба.

Закачане към анкерна точка

Използвайте съединител, съвместим с анкерната точка, закачен в ухото на защития край през защитния шлахс.

6. Свободно пространство

Вашата позиция по отношение на спирачното устройство определя височината на потенциалното падане: ако се намирате над спирачното устройство, без да има провиснало въже, височината на потенциалното падане ще бъде колкото два пъти дължината на потгчвателта на енергия (заедно със съединителите). Свободното пространство е минималното необходимо свободно разстояние под ползвателя, за да не се удари в някое препятствие в случай, че падне. Свободното пространство включва:

- Височината на падане.
- Спирания път на уреда ASAP.
- Дължината на разпорената лента на потгчвателта на енергия.
- Ръста на ползвателя.
- 1 м марж за застраховане.

Експозицията на въжето (E) варира според ситуацията и трябва да бъде включена в изчисляването на свободното пространство.

За допълнителна информация вижте техническите указания за уреда ASAP на страницата Petzl.com.

Посочените стойности се основават на теоретични изчисления и изпитания при падане на твърдо тяло.

7. Допълнителна информация

- На едно въже е разрешено да има само един ползвател и само едно спирачно устройство.

- Натоварете план за аварийна ситуация и предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна спаселна акция в случай на проблем.

- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползвателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане. Следете въжето между ползвателя и опорната точка да не бъде отпуснато.

- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане и височината на падането, както и риска от падане с махало.

- Предпазният колар срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.

- При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.

- Следете средствата да не се трият в абразивни материали или остри елементи.

- При извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. Неповднжимо висшцо положение в предпазния колан може да доведе до тежки функции или фатален изход.

- Спазвайте описаните в листовите инструкции за употреба, които са прикначени към всеки един продукт.

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната за средно средство.

- Запазете инструкциите за употреба в една папка, за да имате възможност да правите

справки, след като сте ги премахнали от средството.

- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукта

Някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (това зависи напред от вида и интензивността на употреба, както и средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, абразивни повърхности, движещи се машини, електрически рискове, екстремни температури, химически вещества).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Срокут му на годност е изтекъл.
- Понесъл е значителен удар или натоварване.
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Симвивате се с неговата надеждност.

- Нямате пълна информация как е било използвано средството преди това (например маркировката е четлива).

- Той е морално остарял (например поради промяна в законодателството, стандартите, начините на използване или несъвместимост с останалите средства).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Срок на годност: 10 години - **B. Маркировка** - **C. Разрешена температура**. Влажни условия (например дъжд, морски пръски, конденз) в комбинация със студено време (под 0°C) могат да навредят на правилното функциониране на вашия продукт. - **D. Предупреждения при употреба**. Въжето не трябва да бъде в никакви случаи в химически продукти, особено киселини, тъй като те могат да повредят ништите. - **E. Почистена/дезинфекция** - **F. Сушене** - **G. Съхранение/транспорт**. Неспазването на изискванията за съхранение може да доведе до преждевременно остаряване на продукта. - **H. Поддръжка** - **I. Модификации/ремонти** (забранени са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части) - **J. Въпроси/контакти**

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакъв дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Идентификация на модела - b. Диаметър - c. Контрол: основни данни - d. Дължина на въжето - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партия - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Съвместимост - m. Производител - n. Забранено е закачането

Технически показатели

- Диаметър (mm)
- Удължение при натоварване 6 kN (1350 паунда) (%)
- Маса на бронята (kg)
- Тегло на метър (g/m)
- Якост на статично натоварване без възел (kN)
- Якост на статично натоварване със съединение в края (kN)
- Якост на статично натоварване със защит край (kN)
- Брой на сноповете
- Точка на топене (° C)

TR

Kullanım Talimatı (metin ve şemalar) bu ürünün olası tüm doğru kullanımları şekillerini açıklamaktadır.

Uyarılar bu ürünün yanlış kullanılması ile ilgili en olası riskler hakkında bilgi vermektedir, ancak olası tüm yanlış kullanımları öngörmek veya açıklamak mümkün değildir. Güncel ve daha fazla bilgi için Petzl.com'a ziyaret edin.

Tüm uyarıları dikkate alarak ekipmanınızı doğru kullanmak sizin sorumluluğunuzdandır. Kullanım Talimatında tam olarak kullanılması ciddi yaralanmalara veya ölüme sonuçlanabilir. Kullanım Talimatlarına ilişkin herhangi bir şüpheniz veya anlamadığınız bir husus olması halinde Petzl ile iletişime geçin.

1. Kullanım alanı

ANSI Z359.15 standardına göre sertifikalandırılmış ASAP veya ASAP LOCK hareketli düşüş durdurucuları kullanımları düşüş durdurma sistemi için ip.

Çalışma yükü: 110 ila 310 lbs (50 ila 140 kg).

Ürün, snirallarin ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.

Sorumluluk

UYARI!

Bu ürünün kullanılacağı aktiviteler doğası gereği tehlikelidir ve düşme, düşen nesneler veya çevresel tehlikeler nedeniyle ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

Eylemlerinizi, kararlarınızı ve güvenliğinizi sorumluluğu size atıttır.

Bu ürün kullanılmadan önce:

- Bu ürün ve onunla birlikte kullanılan tüm ekipmanları Kullanım Talimatlarını okuyup anlamadığınızı emin olun.
- Bu ürünün ve ilgili ekipmanın kullanımı ve amaçlanan aktivitelere ilişkin risklerin yönetilmesi konusunda eğitilmisin.
- Ürünün kapasitesi ve sınırları hakkında bilgi sahibi olun.
- İlgili riskleri anlamadığınızdan ve kabul ettiğinizden emin olun.

Tüm Kullanım Talimatları ve uyarılara uyulmaması ciddi yaralanmalar veya ölüme sonuçlanabilir.

Bu ürün yalnızca yetkin ve sorumlu kişilerce veya yetkin ve sorumlu bir kişinin doğrudan gözetiminde kullanılmalıdır. Eylemlerinizi, kararlarınızı, güvenliğinizi ve bunların sonuçlarını sorumluluğu size atıttır. Her kullanımdan önce, ekipmanınızın güvenliğini kontrol etmeniz ve kullanımı Talimatlarını tam olarak anlamadysanız, bu ekipmanı kullanmayın.

2. Terminoloji

(1) Kılıf, (2) Çekirdek, (3) Ip ucu etiketi, (4) Dikilmiş sonlandırma (opsiyonel), (5) Bağlantı deliği (koryucu uç), (6) Kapalı koryucu kılıf.

Malzeme: naylon, polyester.

3. Muayene, kontrol edilecek hususlar

Güvenliğinizi, ekipmanınızı sağlığınıza bağladır.

Petzl, (üklenize yürürlükte olan düzenlemeler ve kullanımı koşullarınıza bağlı olarak) 12 ayda birden aş olmaksız kaydıyla yetkin bir kişi tarafından ayrıntılı bir muayene yapılmasını önermektedir.

KKD'nizin yoğun kullanımı, daha sık kontrol edilmesini gerektirebilir.

Petzl.com'da da açıklanan prosedürü izleyin. Sonuçları KKD muayene formunuza kaydedin: tip, model, üretim/iletişim bilgileri, seri numarası veya ürün numarası, tarihler: üretim, satın alma, ilk kullanımı, bir sonraki periyodik muayene; sorunlar; yorumlar, muayeneyi yapanın adı ve imzası.

Her kullanımdan önce

İpin tüm uzunluğu boyunca kılıfın durumunu görsel olarak kontrol edin. Örneğin: herhangi bir kesik, yank, yıpranmış veya kopuk ipkiler, tüylenmiş bölgeler veya kıymasal maddeler oluşmadığını emin olun.

İp kesmi, çizimde gösterildiği gibi, ipin tüm uzunluğu boyunca dokunarak kontrol edin. Bu, ip kesimin hasar görüldüğü alanları (örn. sert noktalar, yumuşak bölgeler) tespit etmenizi sağlar. Dikilmiş sonlandırmaların durumunu (aşınma, yank, yıpranmış ipkiler, tüylenmiş bölgeler veya kıymasal maddeler) ve kılıf ile radansanın durumunu (örn. deformasyon, kesikler) kontrol edin.

Kullanım sırasında

Ürünün durumunu ve sistem içinde yer alan diğer ekipmanlarla olan bağlantılarını düzenli olarak kontrol etmek önemlidir. Ekipmanın tüm parçalarının birbirine göre doğru şekilde konumlandırıldığını emin olun. İpe zarar verilebilecek keskin kenarlara dikkat edin.

4. Yararlanıluluk

Bu ürün bir emniyet sisteminin parçasıdır. Bu ürünün birlikte kullanılan diğer ekipmanlarla uyumlu olduğunu doğrulayın.

İp ile birlikte kullanılan ekipman (üklenizde yürürlükte olan standartlara uygun olmalıdır.

BEAM ip, ASAP ve ASAP LOCK hareketli düşüş durdurucuları ve ASAP/SORBER 20, 40 ve ASAP/SORBER AXESS şok emiciler ile uyumludur.

İnçiniz, kullanılan diğer tüm ekipmanlarla uyumlu olduğundan emin olun: Ekipmanın Kullanım Talimatlarına bakın.

Yeni bir ip kaygan olabilir; emniyet/iniş aletlerinin etkinliği azalabilir. Yeni ipinizin kullanımı konusunda bilgi sahibi olun.

Karabinalarda veya ipinizle temas eden diğer ekipmanlarda pürüzü veya keskin kenar olup olmadığını kontrol edin.

5. Kullanım önlemleri

Kullanım ortamı

Kıymasallar, sis, aşınma, ultraviyole ışık ve keskin kenarlar ipinize zarar verebilir. İpinizi koruyun. Herhangi bir şüpheniz varsa Petzl ile iletişime geçin.

Ekşime

Bir ip kulanıldıkça şişer ve uzunluğu %15'e kadar ksalabilir. İpinizin uzunluğunu düzenli olarak kontrol edin.

Buz ve nem

Islak veya buzu bir ip aşınmaya karşı daha az dirençlidir. Ayrıca emniyet/iniş aletlerinde kontrolü daha zordur.

İpin ucu

İpin ucuu düğüm atılması bazı durumlarda gerekli bir önlemdir.

Gerekirse, ipin ucuunu sabitlemek için ağırık ekleyin veya bir ankrajla bağlayın.

İpin kesilmesi

İpin bir kesmi hasar görmüşse, ip kesme hayası ile hasarlı kısımları kesip ayırın. Yeni parçalarını her iki ucuunda yeni uzunluğu belirler ve diğer gerekli işaretlemeyle yapın (bkz. ANSI Z359.15-2024, bölüm 5.2.1). Yeni ip parçalarını her birime Kullanım Talimatları ekinlemdir.

Ankrajla bağlatı

Ankraj ile uyumlu, dikilmiş sonlandırmaya takılı ve koryucu kılıf ile konumlandırılmış bir bağlama aparatı kullanın.

6. Düşüş Açıklığı Mesafesi

Hareketli düşüş durdurucuya göre konumunuz potansiyel düşüş mesafesini belirler: Hareketli düşüş durdurucudan daha yüksekseyniz ve ipte gevşeklik yoksa, potansiyel düşüş mesafeniz (bağlama aparatları dahil olmak üzere) şok emicinin uzunluğunun iki katıdır. Düşüş açıklığı mesafesi, bir düşüş yaşanması durumunda kullanıcının altındaki bir engele çarpmasını önleyen minimum boş alandır.

Düşüş açıklığı mesafesi hesaplanırken şunlar dikkate alınır:

- Düşüş mesafesi.
- ASAP'ın durma mesafesi.
- Şok emicinin yirtılma sonrası uzunluğu.
- Kullanıcının ortalaması boyu.
- 1 m güvenliç payı.

İpin esnekliği (E) duruma göre değişir ve hesaplanan düşüş açıklığı mesafesine eklenmelidir. Daha fazla bilgi için Petzl.com'da da ASAP için teknik ipuçlarına bakın.

Burada verilen değerler teorik tahminlere ve hareketsetiz bir kütle kullanılarak yapılan düşüş testlerine dayanmaktadır.

7. Ek Bilgiler

- Her bir ip için yalnızca bir kulancı ve bir hareketli düşüş durdurucu.

- Bu ekipmanı kullanırken karşılaşılabileceğiniz zorluklara karşı bir kurtarma planınız ve bunu hızlı bir şekilde uygulayabilirne imkanınız olmalıdır.

- Düşüş durdurma sisteminde, düşme durumunda yere veya bir engele çarpmamak için her kullanımdan önce kullanıcının altında yeterli düşüş açıklığı mesafesi olduğunu kontrol etmek önemlidir. Kulancı ile ankraj noktası arasındaki ipte gevşeklik olması önleğin.

- Düşme riskini ve mesafesini ve pandül riskini azaltmak için ankraj noktasının doğru konumlandırıldığını emin olun.

- Düşüş durdurucu emniyet kemeri, düşüş durdurma sisteminde vücudu desteklemek için kullanılabilecek tek ekipmandır.

- Birden fazla ekipman birlikte kullanılırken, ekipmanların birbirlerinin güvenliğini ihlali etmemesi tehlikeli bir durum yaratabilir.

- Ürünlerinizin aşındırıcı yüzeylere veya keskin kenarlara sürünmemesine dikkat edin.

- Kullanıcılar, yüksekse yapılan aktiviteler için tıbbi olarak uygun olmalıdır. Ekipman kemeriende askıda hareketetsiz kalmak ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Bu ürünle birlikte kullanılan her bir ekipmanın Kullanım Talimatlarına uyulmalıdır.

- Kullanım Talimatları, kulancıya, ekipmanın kullanıldığını öñeknin dilinde sağlanmalıdır.

- Ekipmanın ambalajından çıkardığınız Kullanım Talimatlarını başyuru amacıyla saklayın.

- Ürün üzerindeki markalamaları okunaklı olduğundan emin olun.

Ekipmanın kullanılmadan kaldırılması

Örneğin, kullanımı türüne, yoğunluğuna ve agresif ortamlar, deniz ortamı, keskin kenarlar, aşındırıcı yüzeyler, hareketli mekanizmalar, elektriksel riskler, aşırı sıcaklıklar, aleve maruz kalma, kıymasallar gibi kullanımı ortamına bağlı olarak) olğan dışı bir olay, bir ürünü yalnızca bir kullanımdan sonra kullanılmadan kaldırmanın güvenli bir yöntemidir.

Aşağıdaki durumlarda ürün kullanılmadan kaldırılmamalıdır:

- Kullanım ömrünün üst sınırında.
- Ciddi bir düşüşe veya yükü maruz kaldığında.
- Muayeneden geçemediğinde. Güvenliğinizi konusunda herhangi bir şüpheniz olması halinde.
- Tüm kullanımı geçmişinizi bilmiyorsanız (örn. ürün üzerindeki markalamaları okunabilir durumda olmaması).
- Değişiklikler nedeniyle kullanılamaz duruma geldiğinde (örneğin; mevzuattaki, standartlardaki, tekniklerdeki değişiklikler veya diğer ekipmanlarla uyumsuzluk).

Tekrar kullanılması önerilmek için bu ürünleri imha edin.

Piktoğramlar:

A. Kullanım ömrü: 10 yıl - **B. Markalama** - **C. Kabul edilebilir sıcaklıklar**. Kullancılar, yüksekse yapılan aktiviteler için tıbbi olarak uygun olmalıdır. Ekipman kemeriende askıda hareketetsiz kalmak ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Bu ürünle birlikte kullanılan her bir ekipmanın Kullanım Talimatlarına uyulmalıdır. - **D. Kullanım önlemleri**. Kıymasallar, özellikle lifleri tıbbi edilebilir asitlerle temas izin vermeyin. - **E. Temizleme/dezenfeksiyon** - **F. Kurutma** - **G. Depolama/nakliye**. Ürünün uygun şekilde saklanması narmalden erken eskimesine neden olabilir. - **H. Bakım** - **I. Modifikasyon/onyam** (yemek parçaları hariç, Petzl tesislerinin dışında yapıktır) - **J. Sorular/İletişim**

3 yıl garanti

Herhangi bir malzeme veya üretim hatasına karşı. İstisnalar: normal aşınma ve yıpranma

คู่มือการใช้งานนี้ (ข้อความและภาพประกอบ) อธิบายถึงการใช้งานที่ถูกต้องของอุปกรณ์เท่านั้น

คำเตือนเพียงนำเสนอข้อมูลการใช้งานที่ผิดวิธีของอุปกรณ์อย่างทั่วไป แต่ไม่สามารถยกตัวอย่างใดครอบคลุมการใช้งานผิดวิธีที่เป็นไปได้ทั้งหมด
ควรเช็คที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

คุณควรรับผิดชอบต่อการระบิระวังตามคำเตือน และ การใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง
การละเมิดต่อข้อมูลในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีข้อสงสัย หรือ ไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

เชือกสำหรับระบบขับเคลื่อนการปลด ใช้กับ ASAP หรือ ASAP LOCK ด้วยยังการปลดแบบเคลื่อนที่ไ้ใช้ ซึ่งผ่านการรับรองตามมาตรฐาน ANSI Z359.15

คาร์บินแรงในการทำงาน: 110 ถึง 310 lbs (50 ถึง 140 กก)

อุปกรณ์นี้ต้องไม่ถูกใช้งานเกินขีดจำกัด
อุปกรณ์นี้ต้องไม่ถูกใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานของ Petzl

ความรับผิดชอบ

คำเตือน!

กิจกรรมที่อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาสำหรับใช้งานมีความอันตราย และ อาจนำไปสู่การบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิตจากการตก, การตกของวัตถุ หรือ สภาพแวดล้อมที่มีความเสี่ยง
เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัยของตัวเอง

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์นี้ รวมถึงอุปกรณ์อื่นใดที่ต้องใช้งานร่วมกัน
- ทำการอบรมโดยเฉพาะในการใช้งานอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์อื่นที่เกี่ยวข้อง รวมถึงการจัดการความเสี่ยงสำหรับกิจกรรมที่ต้องการใช้งาน
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การละเมิดต่อข้อมูลในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์ และ คำเตือน อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรือ อาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความเชี่ยวชาญและมีความรับผิดชอบ หรือ ใช้อินสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมใดโดยผู้เชี่ยวชาญ
เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจ และ ความปลอดภัย และ คุณยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากริธีการนั้น หากอุปกรณ์นี้ไม่มีความสามารถ หรือ ไม่อยู่ในสถานะที่จะรับผิดชอบ หรือ ไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งานอย่างถึถ้วน ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) ปลอกเชือก, (2) แกนเชือก, (3) เครื่องหมายที่ปลายเชือก, (4) การเย็บปลายเชือก (เลือกทำเพิ่ม), (5) ปลอกหุ้มป้องกันพร้อมรูลดองเกี่ยว, (6) ปลอกหุ้มป้องกันแบบปิด
วัสดุประกอบหลัก: ไนลอน, โพลีเอสเตอร์

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจสอบสภาพอุปกรณ์ โดยละเอียด โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน)
การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจสอบอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น

ทำตามขั้นตอนวิธีการที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจสอบสภาพ PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ก: ชนิด, รุ่น, ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต, หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์, วันที่: วันที่ของการผลิต, วันที่สั่งซื้อ, วันที่ใช้งานครั้งแรก, กำหนดการตรวจเช็กครั้งต่อไป; ปัญหาที่พบ, ความคิดเห็น, ชื่อของผู้ตรวจเช็กพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คด้วยสายตาจากสภาพของปลอกเชือกตลอดความยาวทั้งเส้น
แน่ใจว่าไม่มีรอยฉีกขาด, โหมด, เส้นด้ายหลุดลุ่ย, ฟูเป็นฝอย หรือ มีรอยรอยเสียหายจากสารเคมี เป็นต้น
ตรวจเช็คเส้นใยของแกนเชือกด้วยมือสัมผัสตลอดความยาวของเชือก โดยทำตามตัวอย่างที่แสดงในรูป วิธีนี้ช่วยให้คุณสามารถตรวจพบบริเวณที่แกนเชือกเสียหายได้ (เช่น จุดที่แข็งหยาม, บริเวณนุ่มและเหลว)

ตรวจเช็คสภาพของการเย็บปลายเชือก (เสื่อมสภาพ, รอยไหม้, เส้นด้ายหลุดลุ่ย, มีบริเวณที่เป็นขุย, หรือ ร่องรอยของสารเคมี) และสภาพของปลอกและตัวเก็บปลายเชือก (เช่น เสือพร่งรพ, มีรอยฉีกขาด)

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ
แน่ใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกดลกับชิ้นส่วนอื่น

ระบิกระวังขอมุมแหลมคมที่สามารถทำให้เชือกเสียวหา

4. ความเข้ากัน ได้

อุปกรณ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของระบบเพื่อความปลอดภัย
ควรเช็คว่าคุณปรณนี้สามารถเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นที่ต้องใช้งานร่วมกัน

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับเชือก จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้บังคับในแต่ละประเทศ

เชือก BEAM ใช้งานเข้ากันได้กับ ASAP และ ASAP LOCK ด้วยยังการดกแบบเคลื่อนที่ และ กับ ตัวดูดซับแรง ASAP®SORBER 20, 40 และ ASAP®SORBER AXESS

แน่ใจว่าเชือกของคุณสามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกัน
คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์

เชือกใหม่อาจมีความสั้น; ประสิทธิภาพของการปีนเชือก โคลงของอุปกรณ์อาจลดลง
ทำการคุ้นเคยกับวิธีการใช้เชือกใหม่
ควรเช็คว่ามีนิมทานหรือสิ่งแหลมคมติดอยู่ที่ตัวือกเชื่อมต่อ หรืออุปกรณ์อื่นที่สัมผัสกับเชือก

5. ข้อควรระวังการใช้งาน

สภาพแวดล้อม

สารเคมี, ความร้อน, การเสียดสี, แสงอัลตราไวโอเลต และ ขอบมุมแหลมคม สามารถทำให้เชือกเสียหายได้
อุปกรณ์ป้องกันเชือก ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายมีข้อสงสัย

อายุการใช้งาน

เชือกอาจขวมโดยการใช้งาน และอาจหดตัวได้มากถึง 15% ของความยาวเดิม
คอยตรวจเช็คความยาวของเชือกอยู่เสมอ

น้ำแข็งและความเปียกชื้น

เชือกที่เปียกชื้นหรือน้ำแข็งเกาะ จะมีความแข็งแรงลดน้อยลง และทำให้ยากต่อการควบคุมเชือกกับอุปกรณ์ปีนเชือก/อุปกรณ์โคลง

ปลายเชือก

การผูกเงื่อนที่ปลายของเชือกเป็นสิ่งจำเป็น
ควรระวังจุดสถานการณ์ที่สามารถหลีกเลี่ยงได้

ถ้าจำเป็น ทิ้งวงน้าหนักที่ปลายเชือกเพื่อให้อยู่คงที่ หรือผูกติดกับจุดผูกยึด

การติดเชือก

ถ้ามีส่วนหนึ่งของเชือกเสียวหา
ตัดส่วนที่เสียวหาออก ด้วยมีความร้อน
ทำเครื่องหมายปลายเชือกสองด้านด้วยความยาวใหม่ พร้อมด้วยเครื่องหมายที่จำเป็น (ดู ANSI Z359.15-2024 หัวข้อ 5.2.1)
การทำเครื่องหมายบอกความยาวของเชือกแต่ละเส้นใหม่ จะต้องทำบันทึกไว้ในคู่มือการใช้งานของเชือกด้วย

การต่อเชื่อมกับจุดผูกยึด

ใช้ตัวล็อกเชื่อมต่อที่ใช้งานร่วมกันได้กับจุดผูกยึด
ติดชิดกับจุดยึดทอปลายเชือก และกำหนดทิศทางโดยปลอกหุ้มร่องกัน

6. ระยะของพื้นที่ปฏิบัติงาน

ตำแหน่งของคุณที่สัมพันธ์กับอุปกรณ์ยังังการดกแบบเคลื่อนที่
บ่งชี้ระยะการดกที่อาจเกิดขึ้น: อาจถูกขู่เหนียวอุปกรณ์ยังังการดก - โดยไม่มีการหย่อนของเชือก

- ระยะการตกอาจจะเป็นสิ่งจะเป็นสองเท่าของความยาวของอุปกรณ์ดูดซับแรงตกกระชาก (รวมตัวล็อกเชื่อมต่อ)
- ระยะของพื้นที่ปฏิบัติงาน คือจำนวนน้อยที่สุดของระยะห่างจากด้านใดของผู้ใช้งานที่ถูกกำหนด เพื่อป้องกันผู้ใช้งานจากการถูกกระแทกกับวัตถุอื่นใดในกรณีที่มีการกระยะของพื้นที่ปฏิบัติงานถูกคำนวณจาก:

- ความยาวของการตก
- ระยะจากที่ ASAP หยุด
- ความยาวของเชือกดูดซับแรงที่หลุดกระจายออก
- ความสูงโดยประมาณของผู้ใช้งาน
- สัดส่วนที่ปลอกคิกระยะ 1 เมตร

ความยืดหยุ่นของเชือก (E)
คัมภ์แปลตามสถานการณ์ที่เกิดขึ้นและต้องถูกบวกเพิ่มไว้เพื่อการคำนวณช่วงว่างเพื่อความปลอดภัย

เพื่อทราบข้อมูลเพิ่มเติม ดูวิธีการใช้งาน ASAP ที่ Petzl.com

ค่านี้แสดงเป็นพื้นฐานของการคิดคำนวณทางทฤษฎีและการทดสอบการปลดโดยใช้ น้ำหนักถ่วง

7. ข้อมูลเพิ่มเติม

- เฉพาะผู้ใช้งานหนึ่งคน และหนึ่งด้วยยังการดก กับเชือกเท่านั้น
- คุณจะต้องมีแผนการกู้ชีพและวิธีการที่ถูกต้องอย่างรวดเร็วในกรณีที่ประสบเหตุการณ์ฉุกเฉินในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้
- ในระบบยังังการดกเป็นสิ่งสำคัญที่สุดที่จะต้องตรวจเช็คพื้นที่ว่างด้านใดของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระแทกกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการดกเกิดขึ้น
หลีกเลี่ยงการทำให้เชือกหย่อนระหว่างผู้ใช้และจุดผูกยึด
- ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกดองเพื่อลดความเสี่ยง และระยะทางของการตก และความเสี่ยงจากการแกว่งไปมา

- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ชนิดเดียวที่ช่วยพุงว่างภายใน ระบบยังังการดกเท่านั้น
- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีที่มีอุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกดลประสิทธิพลงด้วยส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น
- ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์ไม่ถูกสัมผัสกับวัตถุที่สามารถคัดกรอนกับขอบแหลมคมหรือพื้นผิวแหลมคม
- ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด
- คู่มือการใช้งานต้องจัดหาให้กับผู้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน
- เก็บคู่มือแนะนำการใช้งานไว้อย่างถาวรเพื่อให้อ้างอิงหลังจากและออกจากตัวอุปกรณ์

แล้ว

- แน่ใจว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

ควรหยุดใช้งานและนำอุปกรณ์ออกจากระบบเมื่อใด

ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะเจาะจงเป็นพิเศษอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมื่หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว (ขึ้นอยู่กับกรณี เช่น ชนิดและความรุนแรงของการใช้งาน, สภาพแวดล้อมของการใช้งาน: สภาพแวดล้อมรุนแรง, สถานที่ใกล้ทะเล, ขอบมุมที่แหลมคม, พื้นผิวหยาบ, เครื่องจักรที่กำลังทำงาน, อันตรายจากกระแสไฟฟ้า, อุณหภูมิรุนแรง, การสัมผัสกับปลาวาฬ, สารเคมี)
อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ:

- เมื่ออุปกรณ์สิ้นอายุการใช้งาน
- ได้เคยมีการดกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจในความน่าเชื่อถือได้
- เมื่อไม่พบไปถึงประวัติการใช้งานทั้งหมด (เช่น มีการทำเครื่องหมายที่ไม่สามารถอ่านออกได้)
- เมื่อลดรุ่นล้าสมัย (เช่น มีการเปลี่ยนกฎหมาย, มาตรฐาน, เทคนิค หรือ เข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น)

ทำลาอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้อีก

สัญลักษณ์:

A. อายุการใช้งาน: 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ สภาพเปียกชื้น (เช่น ฝน, ละอองน้ำทะเล, หรือน้ำค้าง) เมื่อรวมกับอากาศหนาวเย็น (ต่ำกว่า 0°C) อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของอุปกรณ์ของคุณได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน
หลีกเลี่ยงการสัมผัส สารเคมี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง กรดซึ่งสามารถทำลายเส้นใยได้ง่าย - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. การทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง
การเก็บรักษาอุปกรณ์ที่ไม่เหมาะสมสามารถก่อให้เกิดการเสื่อมสภาพก่อนเร็วกว่าปกติ - H. การดูแล - I. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ภายนอกโรงงาน Petzl เป็นข้อห้ามมิให้กระทำ ยกเว้นในส่วนที่ชี้ชัดแทน) - J. กำลาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับความบกพร่องจากรัดฉิดหรือการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ปฏิบัติจากสารเคมี, การแก้ไขดัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ขาดการดูแล, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจจะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต
2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องกับประสิทธิภาพในการทำงาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

การตรวจสอบย้อนหลังและการทำเครื่องหมาย

a. ข้อมูลระบุรุ่น - b. ขนาด - c. การสืบมาครฐาน: ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ความยาวเชือก - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อันณคู่มือการใช้งานโดยละเอียด - l. ความเข้ากันได้ - m. ผู้ผลิต - n. ห้ามติดชิดกับผู้ใช้งาน

คุณลักษณะเฉพาะ

- ขนาด (mm)
- อัตราการใช้ภายใต้น้ำหนัก 6 kN (1350 lbs) (%)
- ปริมาณของปลอกเชือก (%)
- ปริมาณต่อหน่วยความยาว (กรัม/เมตร)
- ความแข็งแรงโดยไม่ได้เย็บยึดทอปลาย (kN)
- ความแข็งแรงเมื่อผูกเงื่อน figure eight ที่ปลาย (kN)
- ความแข็งแรงเมื่อผูกยึดกับทอปลาย (kN)
- จำนวนของการยึดทอเส้นด้าย
- อุณหภูมิ (°C)